

# Installation Guide

## Drop-In 120 V Bath Whirlpool

K-1106, K-1112, K-1114,  
K-1126, K-1131, K-1139,  
K-1144, K-1146, K-1148,  
K-1154, K-1157, K-1160,  
K-1162, K-1164, K-1192,  
K-1194, K-1196, K-1198,  
K-1201, K-1209, K-1221,  
K-1224, K-1226, K-1231,  
K-1239, K-1244, K-1246,  
K-1248, K-1257, K-1263,  
K-1266, K-1337

**M** product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)  
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México  
(Ej. K-12345**M**)  
Français, page "Français-1"  
Español, página "Español-1"

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

# Important Information



**WARNING:** When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:

Building materials and wiring should be routed away from the pump body and other heat-producing components of the unit.

Install to permit access for servicing.

**Grounding is required.** The unit should be installed by a qualified service representative, and grounded.



**WARNING: Risk of electric shock.** A licensed electrician should make all electrical connections.



**WARNING: Risk of electric shock.** Disconnect power before servicing.



**WARNING: Risk of injury or property damage.** Please read all instructions thoroughly before beginning installation, including the following requirements.

**NOTICE:** Follow all local plumbing and electrical codes.

## Product Information

### Electrical Requirements

The installation must have a Class A Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI). The GFCI protects against line-to-ground shock hazard. Use a 120 V, 15 A, 60 Hz dedicated service for the whirlpool.

"H" models require a separate 120 V, 15 A, 60 Hz dedicated service for the heater.

**NOTE:** If the pump supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The heater supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the heater should be scrapped.

### Product Notices



**WARNING: Unauthorized modification may cause unsafe operation and poor performance of the whirlpool.** Do not relocate the whirlpool pump, or make other modifications to the whirlpool system, as this could adversely affect the performance and safe operation of the whirlpool. Kohler Co. shall not be liable under its warranty or otherwise for personal injury or damage caused by any such unauthorized modification.



**WARNING: Risk of electrical shock.** Disconnect power before servicing.



**WARNING: Risk of electrical shock.** A licensed electrician should make all electrical connections.



**WARNING: Risk of injury or property damage.** Please read all instructions thoroughly before beginning installation.

**NOTICE:** Follow all local plumbing and electrical codes.

### Factory-Assembled Features

Factory installed components include pump with power supply cord and air switch transmitter. No installation is needed.

"H" models are also supplied with a factory assembled heater.

An optional timer kit is available for certain models.

The whirlpool pump and piping are factory-assembled.

### Connections and Service Access

## Important Information (cont.)

- Before installation, ensure proper access to the final connections.

**NOTICE: Provide unrestricted service access to the pump.** You must provide access for servicing the pump and controls. The access must be located immediately next to the pump. Study the roughing-in information packed with the whirlpool.

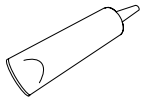
## Table of Contents

Important Information .....	2
Thank You For Choosing Kohler Company .....	4
Tools and Materials .....	4
Before You Begin .....	4
Prepare the Site .....	5
Prepare the Whirlpool .....	6
Secure the Unit — Models With Support Blocks .....	6
Secure the Whirlpool to the Stud Framing .....	8
Secure the Unit — Models With Whirlpool Base .....	9
Cut the Pump Banding Straps .....	10
Install the Plumbing .....	10
Install a Rim-Mounted Faucet .....	11
Make Electrical Connections .....	12
Test Run the Whirlpool .....	13
Complete the Finished Deck .....	14
Complete the Finished Wall .....	15
Clean-Up After Installation .....	15
Confirm Proper Operation .....	15
Troubleshooting Procedure .....	17

## Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Kohler quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kohler Company.

## Tools and Materials



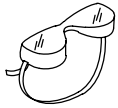
Sealant



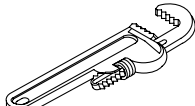
Tape Measure



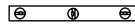
Pencil



Safety Glasses



Pipe Wrench



Level

### Plus:

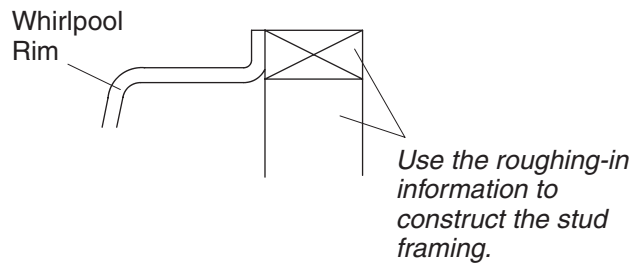
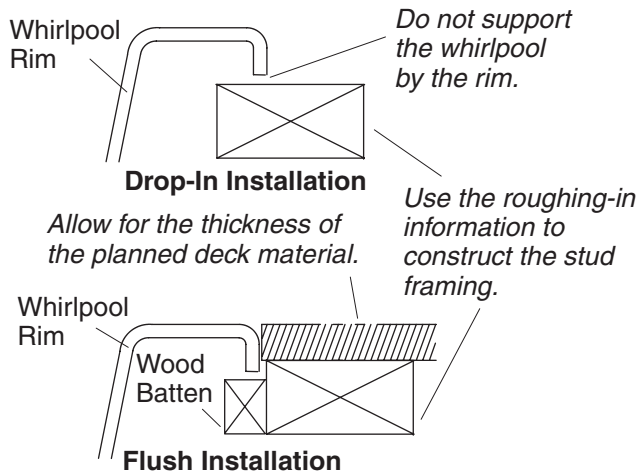
- Conventional woodworking tools and materials
- Drop Cloth
- Construction adhesive (optional)
- Cement or mortar (optional)
- 2x4's or 2x6's

## Before You Begin



**CAUTION: Risk of product damage.** Do not lift the whirlpool by the piping or pump, or use the piping or pump for structural support of the whirlpool.

- We recommend this whirlpool for drop-in installation.
- Inspect the whirlpool for damage before you begin installation.
- You must install this whirlpool to an adequately supported, level subfloor.
- Confirm adequate mounting and connection space for the faucet specified for your installation.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

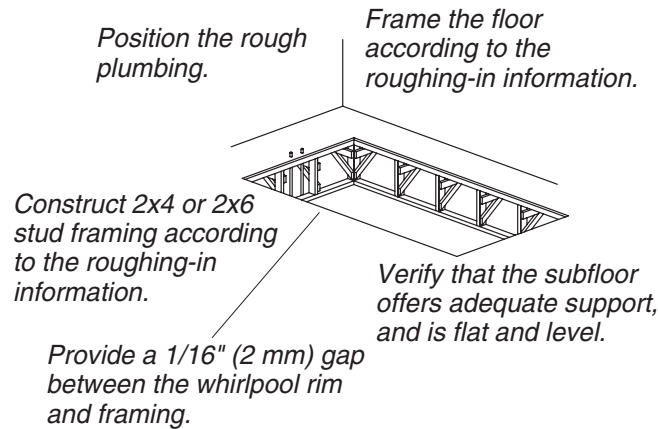


## 1. Prepare the Site

**NOTICE:** Unless otherwise specified, floor support under the whirlpool must provide for a minimum of 80 lbs/square foot (390 kg/square meter) loading.

**NOTICE:** Do not support the whirlpool by the rim.

- Make sure the flooring offers adequate support for your whirlpool, and verify that the subfloor is flat and level.
- The whirlpool should be installed in a drop-in, flush, or tiled ledge installation. Construct 2x4 or 2x6 stud framing designed for your particular installation. Provide for a 1/16" (2 mm) gap between the bottom of the whirlpool rim and the stud framing for drop-in installations. Frame the floor, or construct a frame for a raised installation in accordance with the roughing-in information packed with the whirlpool.
- Carefully lay out and cut the rough deck material. Use the cut-out template if one is provided, or refer to the roughing-in cut-out information.
- Position the plumbing according to the roughing-in information packed. Cap the supplies, and check for leaks.



## 2. Prepare the Whirlpool

- Install the drain to the whirlpool according to the drain manufacturer's instructions. Do not connect the trap at this time.
- Position a clean drop cloth or similar material in the bottom of the whirlpool. Be careful not to scratch the surface of the whirlpool.

## 3. Secure the Unit — Models With Support Blocks

**CAUTION: Risk of product damage.** Do not lift the whirlpool by the piping or pump, or use the piping or pump for structural support of the whirlpool.

**CAUTION: Risk of product damage.** Do not support the whirlpool by the rim.

- **Choose the installation option that best applies to your particular installation. Follow the appropriate instructions.**
- If the subfloor is not level, shim the whirlpool support blocks as necessary.

### Option Using a Cement or Mortar Bed

**NOTE:** Do not use gypsum cement or drywall compound for this application, as they will not provide an acceptable, durable bond.

**NOTE:** The pump support bracket (when the pump banding straps are cut) and support blocks must rest directly on the subfloor.

- Spread a 2" (5.1 cm) thick layer of cement or mortar on the subfloor where the whirlpool will be set. This will help secure, level, and support the unit. Clear all the material away from the pump support bracket and support block locations.
- Position a piece of plastic drop cloth material on top of the cement or mortar bed. With help, carefully lift the whirlpool into place, and make sure the pump support bracket and support blocks do not rest in the bed material.
- Insert the drain tailpiece into the trap. Make sure the whirlpool is level and resting on all support blocks.
- Remove the protective tape from the rim. Apply a continuous bead of high-quality silicone sealant around the entire rim of the whirlpool.

### Option Using Construction Adhesive

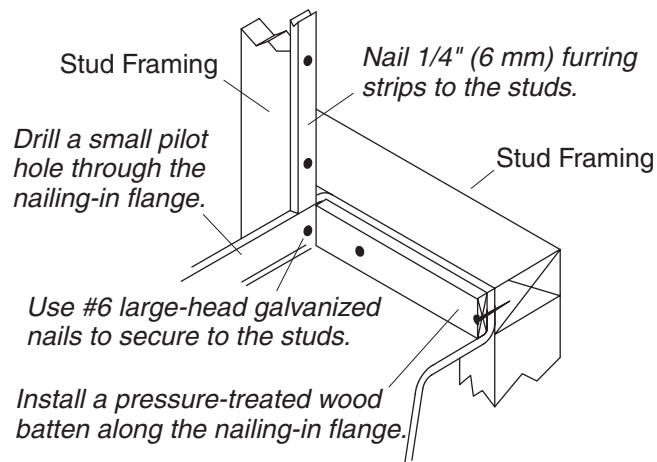
- Apply a generous amount of high-quality construction adhesive to the bottom of the support blocks. With help, carefully lift the whirlpool into position.

### **Secure the Unit — Models With Support Blocks (cont.)**

- Insert the drain tailpiece into the trap. Make sure the whirlpool is level and resting on all support blocks.
- Remove the protective tape from the rim. Apply a continuous bead of high-quality silicone sealant around the entire rim of the whirlpool.

#### **Option Using Silicone Sealant**

- With help, carefully lift the whirlpool into position.
- Insert the drain tailpiece into the trap. Make sure the whirlpool is level and resting on all support blocks.
- Remove the protective tape from the rim. Apply a continuous bead of high-quality silicone sealant around the entire rim of the whirlpool.

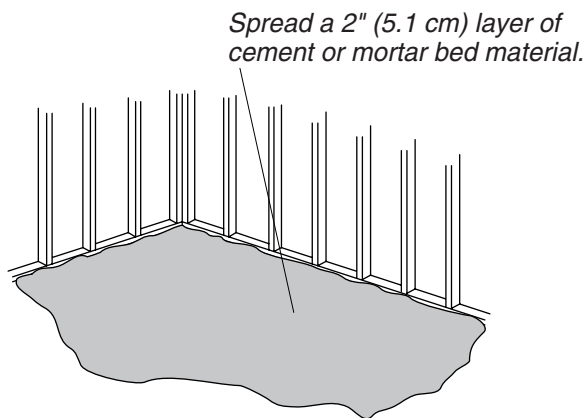


#### 4. Secure the Whirlpool to the Stud Framing

##### Option for Integral Flange Models

- Drill a small pilot hole through the nailing-in flange at each stud. Add shims between the nailing-in flange and the studs as needed to eliminate gaps.
- Nail 1/4" (6 mm) thick furring strips to the studs to shim out to the edge of the nailing-in flange.
- Use #6 large-head galvanized nails to secure the nailing-in flange to the studs.
- For tile ledge installations, size and install a pressure-treated wood batten along the nailing-in flange. Pre-drill nail holes through the wood batten and nailing-in flange before securing with galvanized nails.





Apply a bead of silicone sealant around the entire rim.

or

Apply construction adhesive to the whirlpool base.

## 5. Secure the Unit — Models With Whirlpool Base

**CAUTION:** Risk of product damage. Do not lift the whirlpool by the piping or pump, or use the piping or pump for structural support of the whirlpool.

**CAUTION:** Risk of product damage. Do not support the whirlpool by the rim.

- Choose the installation option that best applies to your particular installation. Follow the appropriate instructions.
- If the subfloor is not level, shim the whirlpool base as necessary.

### Option Using a Cement or Mortar Bed

**NOTE:** Do not use gypsum cement or drywall compound for this application, as they will not provide an acceptable, durable bond.

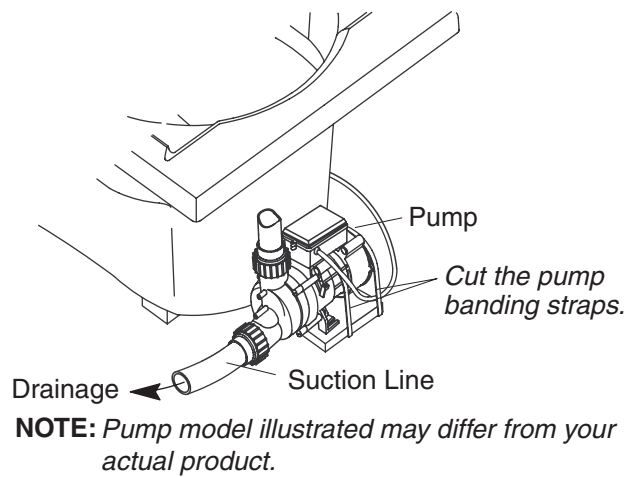
- Spread a 2" (5.1 cm) thick layer of cement or mortar on the subfloor where the whirlpool will be set. This will help secure, level, and support the unit.
- Position a piece of plastic drop cloth material on top of the cement or mortar bed. With help, carefully lift the whirlpool into place.
- Insert the drain tailpiece into the trap. Make sure the whirlpool is level. Use screws or lag bolts to secure the whirlpool base to the floor. Drill small pilot holes through the whirlpool base as needed.
- Remove the protective tape from the rim. Apply a continuous bead of high-quality silicone sealant around the entire rim of the whirlpool.

### Option Using Construction Adhesive

- Apply a generous amount of high-quality construction adhesive to the bottom of the whirlpool base. With help, carefully lift the whirlpool into position.
- Insert the drain tailpiece into the trap. Make sure the whirlpool is level. Use screws or lag bolts to secure the whirlpool base to the floor. Drill small pilot holes through the whirlpool base as needed.
- Remove the protective tape from the rim. Apply a continuous bead of high-quality silicone sealant around the entire rim of the whirlpool.

### Option Using Silicone Sealant

- With help, carefully lift the whirlpool into position.
- Insert the drain tailpiece into the trap. Make sure the whirlpool is level. Use screws or lag bolts to secure the whirlpool base to the floor. Drill small pilot holes through the whirlpool base as needed.
- Remove the protective tape from the rim. Apply a continuous bead of high-quality silicone sealant around the entire rim of the whirlpool.



## 6. Cut the Pump Banding Straps

**NOTE:** If your pump model does not have banding straps, proceed to the next section.

**IMPORTANT!** This step is necessary to make your Kohler whirlpool operate more quietly.

**NOTE:** Do not raise the pump higher than it was before you cut the pump banding straps. If the pump is raised too high, it will not prime properly.

- Use tin snips to cut the two pump banding straps. When the banding straps are cut, the pump support bracket and pump will drop about 1/2" (1.3 cm) until they rest on the subfloor. If the pump drops more than 1/2" (1.3 cm), shim under the pump support bracket so there is a 1/2" (1.3 cm) gap between the pump and bracket to allow for proper drainage.
- To minimize whirlpool noise and vibration, be sure the pump is not in direct contact with the shipping bracket after the pump banding straps are cut.
- Secure the pump support bracket to the subfloor with screws or lag bolts (not provided).

## 7. Install the Plumbing

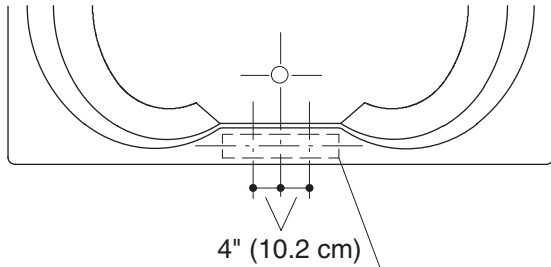


**CAUTION: Risk of property damage.** Ensure a watertight seal on the whirlpool drain.

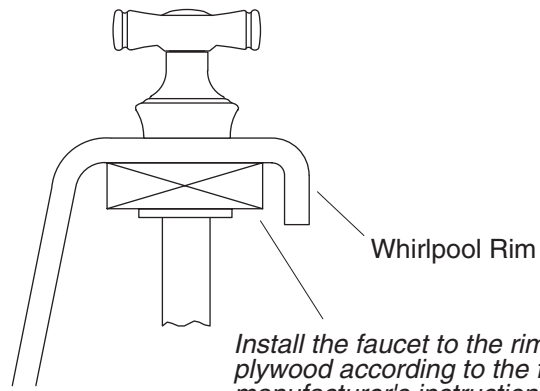
- Connect the drain to the trap according to the drain manufacturer's instructions.

**NOTICE:** An access panel will simplify future maintenance.

- Install the faucet valving according to the faucet manufacturer's instructions. Do not install the faucet trim until instructed. Open the hot and cold water supplies, and check the supply connections for leakage.
- Run water into the whirlpool, and check the drain connections for leakage.



Measure, cut, and drill a piece of 1/2" exterior grade plywood 4" (10.2 cm) x 11-1/2" (29.2 cm) for the K-1226, or 4" (10.2 cm) x 15-1/2" (39.4 cm) for the K-1331.



## 8. Install a Rim-Mounted Faucet

### K-1226 and K-1231 Only

- Measure and cut a piece of 1/2" exterior grade plywood 4" (10.2 cm) x 11-1/2" (29.2 cm) for the K-1226, or 4" (10.2 cm) x 15-1/2" (39.4 cm) for the K-1231.
- The faucet should be located in the center of the flat area of the rim. Refer to the faucet manufacturer's instructions. Use a pencil to mark the faucet centerlines for drilling.

**NOTE:** The K-1226 will accept faucets with 4" (10.2 cm) centers, and the K-1231 will accept faucets with 4" (10.2 cm) or 6" (15.2 cm) centers.



**CAUTION: Risk of product damage.** Position a thin piece of cardboard on the finished surface of the whirlpool before clamping the plywood in place. Make sure the clamps do not make direct contact with the finished surface of the whirlpool.

- Set a thin piece of cardboard on the finished surface of the whirlpool rim. Position the plywood on the bottom of the rim, and carefully clamp the plywood in place. Make sure the clamps are in contact with the cardboard, not the finished surface of the whirlpool.
- Carefully drill the faucet holes to the size required by the faucet manufacturer. Remove the clamps and cardboard.
- Install the faucet to the rim and plywood according to the faucet manufacturer's instructions.
- Open the hot and cold water supplies, and check the supply connections for leakage.
- Run water into the whirlpool, and check the drain connections for leakage.

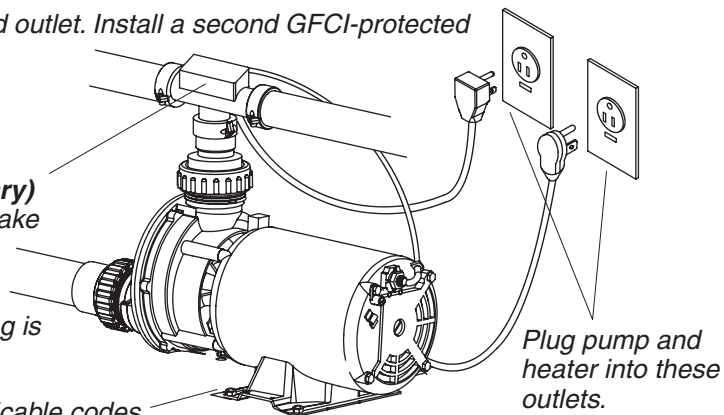
Install a GFCI-protected 120 V, 15 A grounded outlet. Install a second GFCI-protected outlet for "H" models for the heater.

Optional Heater (**models may vary**) either T-style (shown) or water intake (not shown).

Make sure the air actuator tubing is securely attached to the pump.

Bond in accordance with applicable codes.

**NOTE:** Pump model illustrated may differ from your actual product.



## 9. Make Electrical Connections

**WARNING: Risk of electric shock.** Make sure the power has been disconnected before performing the following procedures.

**WARNING: Risk of electric shock.** To reduce the risk of electrical shock, connect the pump and in-line heater (if heater option included) to properly grounded, grounding-type receptacles protected by Ground-Fault Circuit-Interrupters (GFCI's). Do not remove the plugs' grounding pins. Do not use grounding adapters.

### Pump Wiring

**NOTE:** The whirlpool model number is printed on a label near the whirlpool pump. This label also identifies the electrical rating of the whirlpool.

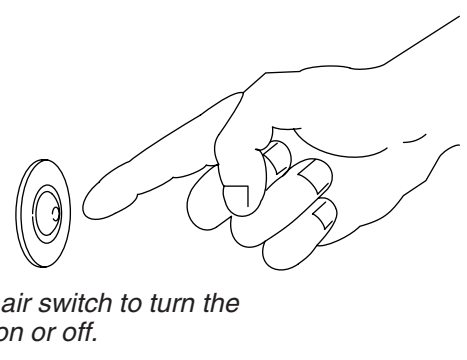
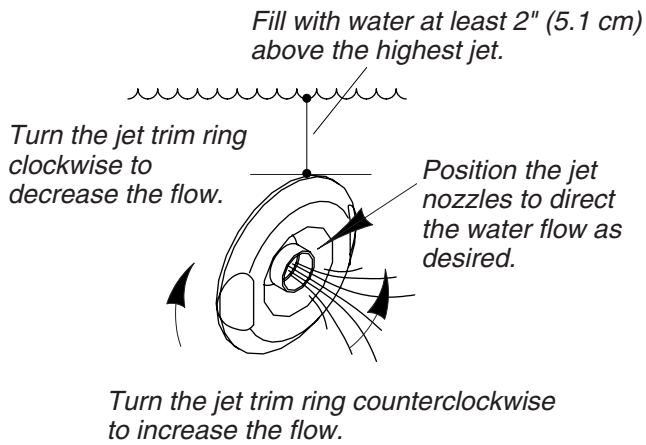
- Your Kohler whirlpool bath is equipped with a cord and plug. All wiring of the pump and control has been completed at the factory. A licensed electrician must install a GFCI-protected, 120 V, 15 A, grounded outlet. No other load should be on this circuit. Locate the outlet behind the whirlpool, and within 24" (61 cm) of the pump.
- Plug the pump into this outlet.

**NOTE:** Make sure the air actuator tubing is securely attached to the pump, and is not kinked or damaged.

- If a K-1639 Timer Kit will be used, install it now according to the instructions packed.

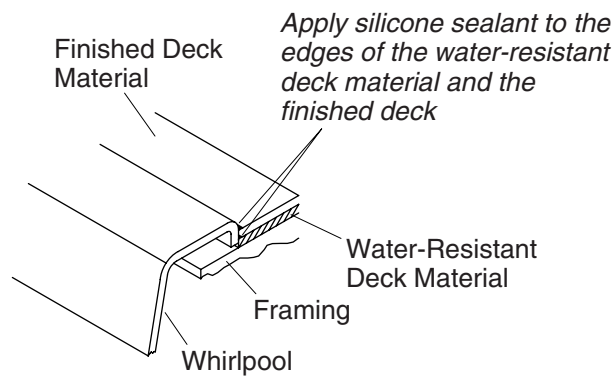
### In-line Heater Wiring

- **"H" Models:** The heater is equipped with a cord and plug. All wiring of the heater has been completed at the factory. A licensed electrician must install a GFCI-protected, 120 V, 15 A, grounded outlet. No other load should be on this circuit. Locate the outlet behind the whirlpool, and within 24" (61 cm) of the heater.
- Plug the heater into this outlet.



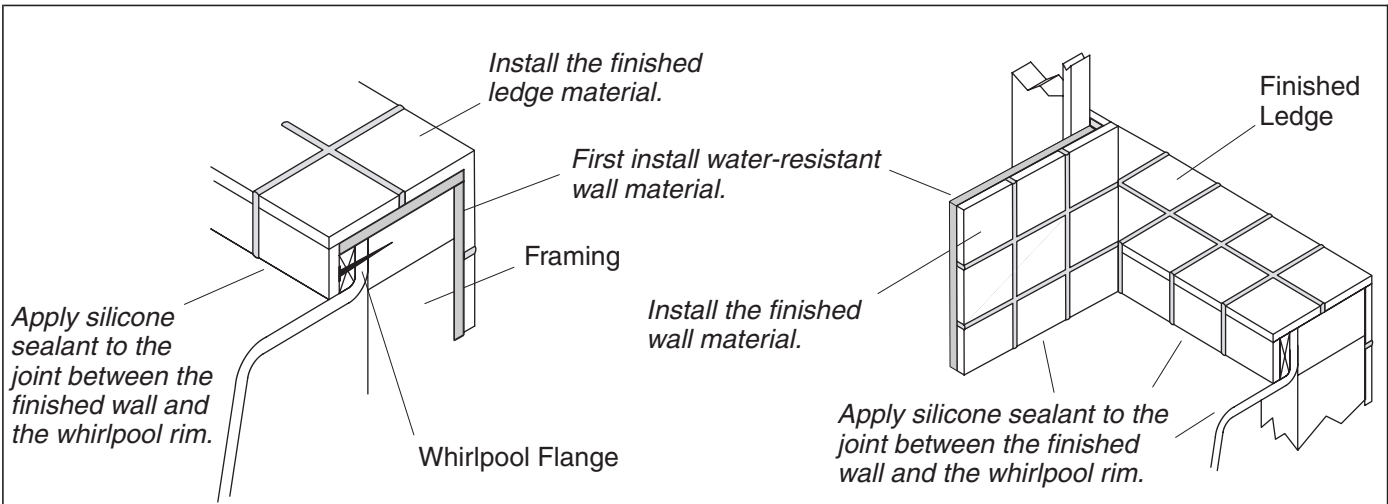
## 10. Test Run the Whirlpool

- Check all electrical connections, and make sure the electrical power to the whirlpool and heater (if equipped) is on.
- Make sure all union connections to the pump and heater are securely hand tightened.
- Verify that the pump banding straps have been cut (if applicable), and that the pump is resting directly on the subfloor or whirlpool base.
- Fill the whirlpool to a level at least 2" (5.1 cm) above the top of the highest jet.
- Operate the whirlpool for 5 minutes, and check all whirlpool piping connections for leaks.
- For additional information on whirlpool operation, refer to "Confirm Proper Operation."



## 11. Complete the Finished Deck

- If you have not already done so, carefully remove the protective tape from the whirlpool rim.
- Cover the framing with water-resistant deck material. Seal the joints between the whirlpool rim edge and the water-resistant deck material with silicone sealant.
- Tape and mud the water-resistant deck material. Install the finished deck to the water-resistant deck material. Seal the joints between the whirlpool rim and the finished deck material with silicone sealant.
- Install the faucet trim according to the trim manufacturer's instructions.



## 12. Complete the Finished Wall

### Tiled Ledge Installation

- If you have not already done so, carefully remove the protective tape from the whirlpool rim.
- Cover the framing with water-resistant wall material.
- Tape and mud the water-resistant wall material. Install the finished wall to the water-resistant wall material.
- Seal the joints between the whirlpool rim and the finished wall material with silicone sealant.
- Install the faucet trim according to the instructions packed with the trim.

## 13. Clean-Up After Installation

- When cleaning up after installation, **do not use abrasive cleansers**, as they may scratch and dull the whirlpool surface. Use warm water and a liquid detergent to clean the surface.
- Remove stubborn stains, paint, or tar with turpentine or paint thinner. **Do not allow cleaners containing petroleum distillates to remain in contact with any whirlpool surfaces for long periods of time.** Remove plaster by carefully scraping with a wood edge. Do not use metal scrapers, wire brushes, or other metal tools. Use a powder-type detergent on a damp cloth to provide mild abrasive action to any residual plaster.

## 14. Confirm Proper Operation

### Fill the Whirlpool

**NOTE:** Please read these steps carefully before you operate your whirlpool.

- Position the jet nozzles so they face down toward the basin. Turn the jet trim rings fully counterclockwise.
- **Fill the whirlpool to a water level at least 2" (5.1 cm) above the top of the highest jet.**

**NOTE:** The water temperature in the whirlpool should not exceed 104°F (40°C).

- To service orifices insert a pencil into the end of the jet nozzle and push the orifice out. After removing any blockage, check the orifice to make sure it is clear and press it into the jet housing.

**NOTE:** Orifices are only installed in whirlpool jets when there are six or more jets in the whirlpool system.

### Operating Sequence

- Press the air actuator to turn on the whirlpool jets.

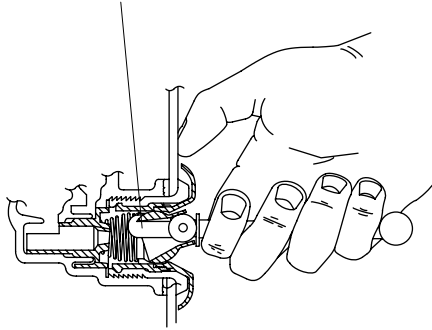
### **Confirm Proper Operation (cont.)**

- Adjust each jet for optimum air/water mixture. Turn the trim ring clockwise to reduce the air flow, and counterclockwise to increase the air flow.
- If equipped with a heater, the heater will engage automatically when the pump is turned on and will disengage when the pump is turned off. The heater will not turn on if the water temperature exceeds 104°F (40°C).
- Press the air actuator a second time to turn off the whirlpool.

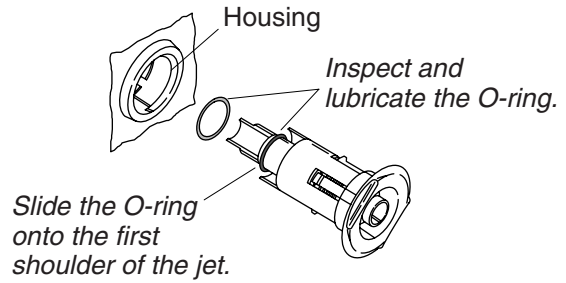


### Remove the Jets

Insert the tool hook as shown and pull the jet out of the housing. The jet should be facing up when this is done.



### Reinstall the Jets



Insert the jet into the housing, and lightly push and rotate until it snaps in position.

## 15. Troubleshooting Procedure

### Remove the Factory Installed Jets

**NOTE:** A special tool is provided with the replacement jets that will allow you to remove the jets from the whirlpool. This tool is also supplied with each trim kit.

- Position the jet ball nozzle so it is pointing upward.

**NOTE:** The nozzle must remain pointed up or the tool will slip off.

- Insert the removal tool, hooked end up, into the opening of the jet and hook the inside top of the nozzle.
- Grasp the tool firmly and place your thumb against the whirlpool wall. Pull steadily on the tool until the jet assembly pulls free of the hole. Be careful not to lose the O-ring.

### Reinstall the Jets

**NOTE:** The jet O-ring must be correctly positioned, must be lubricated, and must be in good condition to permit easy rotation and proper operation of the jet.

- Install the O-ring onto the **first shoulder** of the jet. Lubricate the O-ring with silicone lubricant to prevent noisy operation of the jet.
- Carefully insert the jet into the housing, and lightly push and rotate the jet until it snaps into position. **Do not force the jet.**

**NOTE:** When installed correctly, the jet should turn smoothly both clockwise and counterclockwise.

### Troubleshooting Guide

This troubleshooting guide is for general aid only. A Kohler Authorized Service Representative or qualified electrician should correct any electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. Whirlpool will not start/stop.	A. No power to pump.	A. Verify pump is plugged in and the GFCI/ELCB is not tripped. Verify the outlet has power using a multi-meter or by connecting a 110V item that you know is working (lamp, radio, etc.) into the outlet. Repair as needed.

## Troubleshooting Procedure (cont.)

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	<p><b>B.</b> Remove the access panel and press the air switch, if you do not hear a "click," the air switch tubing is loose or disconnected.</p> <p><b>C.</b> Air switch tubing is pinched or kinked.</p> <p><b>D.</b> Push button assembly is damaged.</p> <p><b>E.</b> Pump has power and a "click" is heard when the air switch is pressed. Pump is defective.</p> <p><b>F.</b> The receiver in the pump is defective.</p> <p><b>G.</b> System has a timer kit and the pump is not switched to the ON position.</p>	<p><b>B.</b> Check if the air switch tubing is connected at both the receiver/pump end and the air switch. Reconnect if needed.</p> <p><b>C.</b> Adjust tubing to clear the pinched/kinked area. If the pinch/kink cannot be fixed, or no noticeable pinch/kink is apparent, puncture the tubing with a tack and try the system again.</p> <p><b>D.</b> Replace the push button assembly.</p> <p><b>E.</b> Replace the pump.</p> <p><b>F.</b> Replace the receiver or pump.</p> <p><b>G.</b> Refer to the timer kit installation instructions.</p>
2. The system will start but will not stay ON.	<b>A.</b> The receiver in the pump is defective.	<b>A.</b> Replace the receiver or pump.
3. Whirlpool stops automatically.	<p><b>A.</b> System includes an integral timer and will turn off automatically after 18 minutes.</p> <p><b>B.</b> Pump has overheated and the protection devices has activated.</p> <p><b>C.</b> GFCI/ELCB circuit has tripped.</p>	<p><b>A.</b> Verify your system has an integral timer, if yes, no additional action is needed.</p> <p><b>B.</b> Check for blockage at the motor vents. Check for suction blockage. Check for jet blockage. Remove any blockage and allow the motor to cool.</p> <p><b>C.</b> Identify source fault and correct. Check that the GFCI/ELCB has not been tripped. If problem persists, contact an electrician.</p>
4. The motor starts but not all jets function.	<p><b>A.</b> Jets are closed.</p> <p><b>B.</b> Jets are blocked or trim ring rotation is impeded.</p> <p><b>C.</b> Jets not installed correctly.</p> <p><b>D.</b> Pump is not supported correctly and is cavitating.</p>	<p><b>A.</b> Rotate the jet trim ring counterclockwise to open/increase flow to the jets.</p> <p><b>B.</b> Glue may be obstructing the jet opening or preventing the jet trim ring from rotating. Remove the trim ring and remove excess glue.</p> <p><b>C.</b> Reinstall the jet; check for any O-ring damage.</p> <p><b>D.</b> Review the installation instructions and verify that the pump is at the appropriate height and that the pump banding straps (when applicable) have been cut.</p>
5. Noisy pump operation.	<b>A.</b> The pump banding straps have not been cut (models with support blocks only).	<b>A.</b> Using tin snips, cut pump banding straps.
6. Heater does not operate (units with heaters only).	<b>A.</b> No power to heater or it is not connected to a separate outlet from the pump.	<b>A.</b> Verify that the heater is connected to a separate outlet from the pump and that the connection has power.

**Troubleshooting Procedure (cont.)**

<b>Symptoms</b>	<b>Probable Causes</b>	<b>Recommended Action</b>
	<b>B.</b> The water temperature is above 104°F (40°C).	<b>B.</b> As a safety precaution, the heater will not operate when the water temperature is above 104°F (40°C).

# Guide d'installation

## Baignoire à hydromassage 120 V encastrée

### Renseignements importants

 **AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation des produits électriques, des précautions de base devraient toujours être observées, incluant ce qui suit:**


Les matériaux de construction et le câblage devraient être acheminés loin du corps de la pompe et des autres composants qui dégagent de la chaleur de l'unité.

Installer de façon à permettre l'accès pour l'entretien.

**Une mise à la terre est requise.** L'appareil doit être installé et mis à la terre par un représentant qualifié.

 **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Tous les raccords électriques devraient être réalisés par un électricien agréé.

 **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien.

 **AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou d'endommagement du matériel.** Veuillez s'il vous plaît lire avec attention toutes les instructions avant de commencer l'installation, y compris les conditions suivantes:

**AVIS : Respecter tous les codes de plomberie et électriques locaux.**

### Information sur le produit


#### Branchements électriques requis

L'installation doit avoir un disjoncteur de fuite de terre de classe A (GFCI). Le disjoncteur GFCI protège contre les risques de chocs. Utiliser une alimentation de 120 V, 15 A, 60 Hz dédiée à la baignoire à hydromassage.

Les modèles "H" nécessitent d'une alimentation dédiée de 120 V, 15 A, 60 Hz pour le chauffe-eau.

**REMARQUE :** Si le câble d'alimentation de la pompe est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou autre personnel similaire qualifié pour éviter tout danger. Le cordon d'alimentation du chauffe-eau ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, le chauffe-eau devrait être retiré.

#### Notices du produit

 **AVERTISSEMENT : Des modifications non approuvées pourraient provoquer un fonctionnement dangereux ou un mauvais fonctionnement de la baignoire à hydromassage.** Ne pas déplacer la pompe d'hydromassage ou effectuer d'autres modifications au système d'hydromassage car cela pourrait affecter les performances et la sécurité de la baignoire à hydromassage. Kohler Co. décline toute responsabilité sous ses garanties quant à toutes blessures ou dommages causés par des modifications non autorisées.

 **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien.

 **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Tous les raccords électriques devraient être réalisés par un électricien agréé.

## Renseignements importants (cont.)



**AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou d'endommagement du matériel.** Veuillez lire toutes les instructions avant de commencer l'installation.

**AVIS : Respecter tous les codes de plomberie et électriques locaux.**

### Pièces assemblées en usine

Les composants installés en usine comprennent la pompe avec câble d'alimentation électrique et l'interrupteur d'air. Aucune installation n'est nécessaire.

Les modèles "H" sont aussi fournis avec un chauffe-eau assemblé en usine.

Le kit de minuterie optionnelle est disponible pour certains modèles.

La pompe et la tuyauterie de la baignoire à hydromassage ont été assemblées en usine.

### Connexions et accès pour l'entretien

□ S'assurer d'avoir suffisamment d'accès pour les connexions finales avant l'installation.

**AVIS : Fournir un panneau d'accès libre à la pompe.** Il faut prévoir un accès pour l'entretien de la pompe et des contrôles. L'accès doit être situé tout près de la pompe. Étudier le plan de raccordement qui accompagne la baignoire à hydromassage.

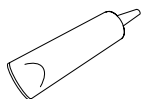
## Sommaire

Renseignements importants .....	1
Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler .....	3
Outils et matériels .....	3
Avant de commencer .....	3
Préparer le site .....	4
Préparer la baignoire à hydromassage .....	5
Sécuriser l'unité - Modèles avec blocs de support .....	5
Sécuriser la baignoire à hydromassage au cadrage du montant .....	7
Sécuriser l'unité - Modèles avec base de baignoire à hydromassage .....	8
Couper les sangles de retenue de la pompe .....	10
Installer la plomberie .....	10
Installer un robinet monté sur rebord .....	11
Faire les connexions électriques .....	12
Tester la baignoire à hydromassage .....	13
Compléter le comptoir fini .....	14
Compléter le mur fini .....	15
Nettoyage après installation .....	15
Confirmer le bon fonctionnement .....	15
Procédure de dépannage .....	17

## Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kohler. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de performance. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi la compagnie Kohler.

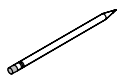
## Outils et matériels



Mastic d'étanchéité



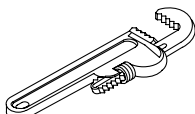
Mètre ruban



Crayon



Lunettes de protection



Clé à tube



Niveau à bulle

### Plus :

- Outils conventionnels de menuiserie et matériels
- Bâche de protection
- Adhésif de construction (optionnel)
- Ciment ou mortier (optionnel)
- Montants 2x4 ou 2x6

## Avant de commencer



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par la tuyauterie ou par la pompe ou utiliser la tuyauterie ou la pompe pour supporter la baignoire à hydromassage.

- Nous recommandons cette baignoire à hydromassage pour une installation encastrée.
- Avant l'installation, inspecter la baignoire à hydromassage pour en déceler tout dommage.
- Cette baignoire à hydromassage doit être installée sur un sol nivelé adéquat.
- S'assurer que l'espace de montage et de raccordement du robinet soit adéquat pour l'installation.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

Rebord de baignoire d'hydro-massage

*Ne pas laisser reposer la baignoire à hydromassage sur ses rebords.*

### Installation encastrée

*Tenir compte de l'épaisseur des matériaux de la plate-forme.*

Rebord de baignoire à hydromassage

Latte

### Installation nivelée

*Utiliser les informations du gabarit, pour construire le cadre.*

Rebord de la baignoire à hydromassage

*Utiliser l'information de raccordement pour construire le cadrage de montant.*

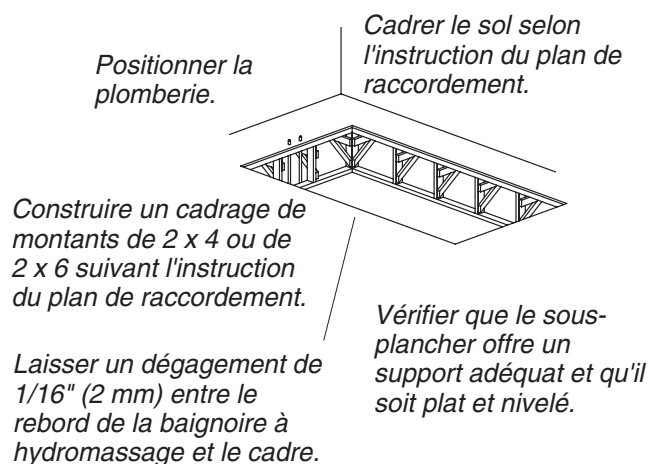
### Installation de rebord carrelé

## 1. Préparer le site

**AVIS :** Sauf contre-indications, le sol sous la baignoire à hydromassage doit pouvoir soutenir une charge minimale de 80 lbs./pi carré (390 Kg/m<sup>2</sup>).

**AVIS :** Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.

- S'assurer que le sol constitue un support adéquat pour la baignoire à hydromassage et que le plancher soit plat et nivelé.
- La baignoire à hydromassage devrait être en emplacement encastré, nivelé ou à rebord carrelé. Construire un cadre avec des montants de 2x4 ou de 2x6 pour votre installation particulière. Prévoir un dégagement de 1/16" (2 mm) entre la base du rebord de la baignoire à hydromassage et le cadrage du montant pour installations encastrées. Cadrer le sol ou construire un cadre pour une installation surélevée en corrélation avec le plan de raccordement fourni avec la baignoire à hydromassage.
- Disposer et découper soigneusement le matériau du comptoir brut. Employer le gabarit s'il est fourni, ou se reporter à l'information de découpe du plan de raccordement.
- Déterminer l'emplacement de la plomberie selon le plan de raccordement fourni. Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.



## 2. Préparer la baignoire à hydromassage

- Installer le drain sur la baignoire à hydromassage selon les instructions du fabricant. Ne pas connecter le siphon à ce moment.
- Placer un chiffon propre ou matière similaire à la base de la baignoire à hydromassage. S'assurer de ne pas rayer la surface de la baignoire à hydromassage.

## 3. Sécuriser l'unité - Modèles avec blocs de support



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par la tuyauterie ou par la pompe ou utiliser la tuyauterie ou la pompe pour supporter la baignoire à hydromassage.



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.

- Choisir l'option d'installation qui s'applique le mieux à votre installation. Suivre les instructions correspondantes.
- Si le plancher n'est pas nivelé, placer des blocs de renfort sous la baignoire à hydromassage, si nécessaire.

### Option pour utilisation de lit de ciment ou de mortier

**REMARQUE :** Ne pas utiliser de plâtre ou un mélange pour cloison sèche pour cette installation, car ces produits ne fourniront pas un scellement acceptable, et durable.

**REMARQUE :** Le support de pompe (une fois les sangles de retenue coupées) et les blocs de support doivent reposer directement sur le sol.

- Étendre une couche de ciment ou mortier de 2" (5,1 cm) d'épaisseur sur le plancher à l'endroit d'installation de la baignoire. Ceci aidera à sécuriser, niveler et supporter l'unité. Ecarter tout matériau de l'emplacement du montant de la pompe et des blocs de support.
- Positionner une bâche en plastique sur le lit de ciment ou de mortier. Avec de l'assistance, soulever et mettre soigneusement la baignoire à hydromassage en place et s'assurer que le support de pompe et les blocs de renfort ne reposent pas sur le matériau de l'embase.
- Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon. S'assurer que la baignoire à hydromassage soit nivelée et qu'elle repose sur tous les blocs de renfort.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord. Appliquer du mastic à la silicone de bonne qualité tout autour du rebord de la baignoire à hydromassage.

### Option pour l'utilisation de mastic adhésif de construction

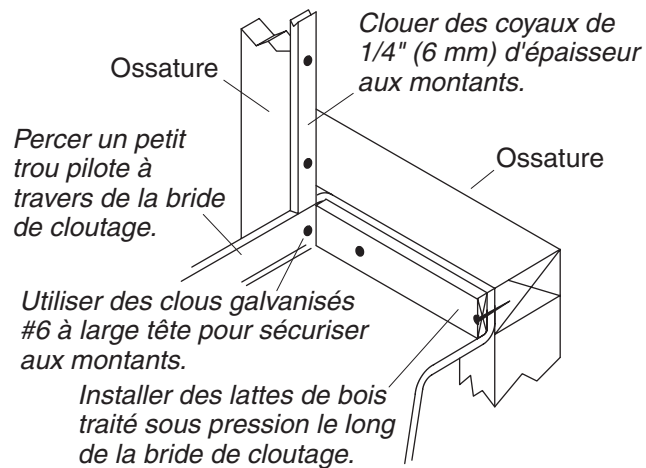


### **Sécuriser l'unité - Modèles avec blocs de support (cont.)**

- Appliquer un adhésif de construction de haute qualité à la base des blocs de renfort. Avec de l'assistance, soulever et mettre la baignoire à hydromassage en place avec précaution.
- Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon. S'assurer que la baignoire à hydromassage soit nivelée et qu'elle repose sur tous les blocs de renfort.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord. Appliquer du mastic à la silicone de bonne qualité tout autour du rebord de la baignoire à hydromassage.

### **Option d'utilisation de mastic d'étanchéité à la silicone**

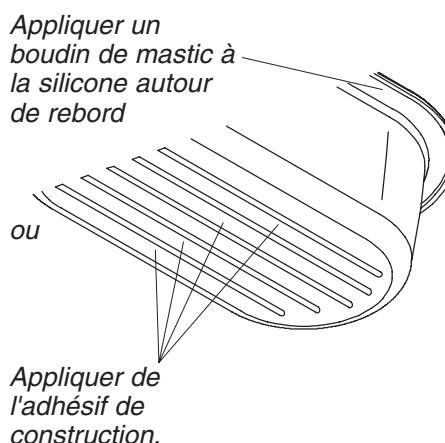
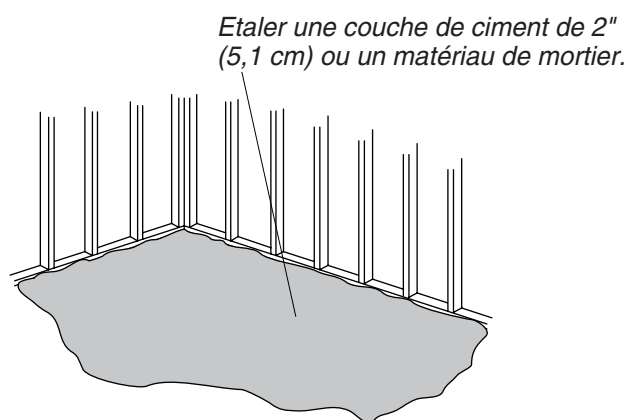
- Avec de l'assistance, soulever et mettre la baignoire à hydromassage en place avec précaution.
- Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon. S'assurer que la baignoire à hydromassage soit nivelée et qu'elle repose sur tous les blocs de renfort.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord. Appliquer du mastic à la silicone de bonne qualité tout autour du rebord de la baignoire à hydromassage.



#### 4. Sécuriser la baignoire à hydromassage au cadrage du montant

##### Option pour les modèles à rebord intégré

- Percer un petit trou-pilote dans la bride cloutage de chaque montant. Placer des cales entre la bride de cloutage et les montants, au besoin, pour éliminer les espaces.
- Clouer des planchettes de 1/4" (6 mm) sur les montants de façon à ce qu'elles soient en contact avec la collerette.
- Utiliser des clous galvanisés #6 à tête large pour sécuriser la bride aux montants.
- Pour les installations à bordure en carrelage, poser des lattes de bois traité sous pression autour de la bride de cloutage. Préalablement percer des orifices de cloutage à travers les lattes et la bride de cloutage avant d'y poser des clous galvanisés.



## 5. Sécuriser l'unité - Modèles avec base de baignoire à hydromassage

**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par la tuyauterie ou par la pompe ou utiliser la tuyauterie ou la pompe pour supporter la baignoire à hydromassage.

**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le rebord.

- Choisir l'option d'installation qui s'applique le mieux à votre installation. Suivre les instructions correspondantes.
- Si le sol n'est pas nivelé, placer des cales sous la baignoire si nécessaire.

### Option pour utilisation de lit de ciment ou de mortier

**REMARQUE :** Ne pas utiliser de plâtre ou un mélange pour cloison sèche pour cette installation, car ces produits ne fourniront pas un scellement acceptable, et durable.

- Étendre une couche de ciment ou mortier de 2" (5,1 cm) d'épaisseur sur le plancher à l'endroit d'installation de la baignoire. Ceci aidera à sécuriser, niveler et supporter l'unité.
- Positionner une bâche en plastique sur le lit de ciment ou de mortier. Avec de l'aide, positionner la baignoire à hydromassage.
- Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon. Vérifier que la baignoire soit nivelée. Utiliser des vis ou des tire-fonds pour fixer la base de la baignoire au sol. Percer des petits trous-pilotes dans la base de la baignoire à hydromassage selon le besoin.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord. Appliquer du mastic à la silicone de bonne qualité tout autour du rebord de la baignoire à hydromassage.

### Option pour l'utilisation de mastic adhésif de construction

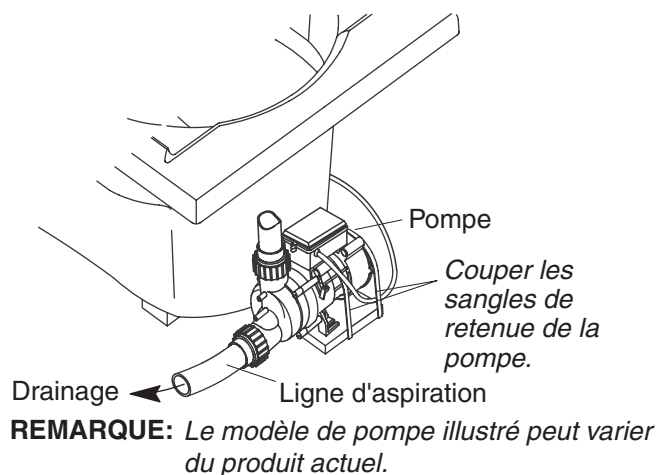
- Appliquer du mastic adhésif de construction de haute qualité à la base de la baignoire à hydromassage. Avec de l'assistance, soulever et mettre la baignoire à hydromassage en place avec précaution.
- Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon. Vérifier que la baignoire soit nivelée. Utiliser des vis ou des tire-fonds pour fixer la base de la baignoire au sol. Percer des petits trous-pilotes dans la base de la baignoire à hydromassage selon le besoin.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord. Appliquer du mastic à la silicone de bonne qualité tout autour du rebord de la baignoire à hydromassage.

### Option d'utilisation de mastic d'étanchéité à la silicone

- Avec de l'assistance, soulever et mettre la baignoire à hydromassage en place avec précaution.

### **Sécuriser l'unité - Modèles avec base de baignoire à hydromassage (cont.)**

- Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon. Vérifier que la baignoire soit nivelée. Utiliser des vis ou des tire-fonds pour fixer la base de la baignoire au sol. Percer des petits trous-pilotes dans la base de la baignoire à hydromassage selon le besoin.
- Retirer la pellicule protectrice du rebord. Appliquer du mastic à la silicone de bonne qualité tout autour du rebord de la baignoire à hydromassage.



## 6. Couper les sangles de retenue de la pompe

**REMARQUE :** Si votre modèle de pompe ne comporte pas de sangles de retenue, procéder à la section suivante.

**IMPORTANT !** Cette étape est nécessaire pour que votre baignoire à hydromassage Kohler fonctionne plus silencieusement.

**REMARQUE :** Ne pas soulever la pompe à un niveau supérieur à celui d'avant avoir coupé les sangles de retenue. Si la pompe est trop élevée, elle ne s'amorcera pas correctement.

- Couper les sangles de retenue de la pompe avec une cisaille de ferblantier. Lorsque les sangles de retenue sont sectionnées, le support de pompe et la pompe s'abaisseront d'environ 1/2" (1,3 cm) jusqu'à reposer sur le sol. Si la pompe s'abaisse de plus de 1/2" (1,3 cm), placer des cales au-dessous du support de pompe, pour qu'il y ait un dégagement de 1/2" (1,3 cm) entre la pompe et le support afin de permettre la bonne évacuation de l'eau.
- Pour réduire les bruits et vibrations émanant de la baignoire à hydromassage, s'assurer que la pompe ne soit pas en contact direct des supports d'expédition après que les sangles aient été sectionnées.
- Sécuriser le support de baignoire au plancher avec des vis ou des tire-fonds (non inclus).

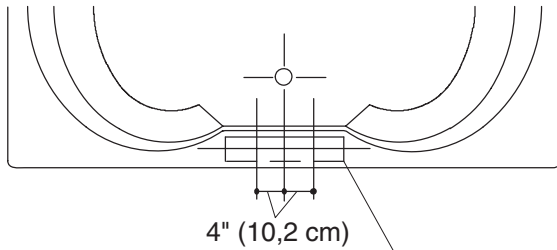
## 7. Installer la plomberie

**⚠ ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel.** Assurer un joint étanche sur le drain de la baignoire à hydromassage.

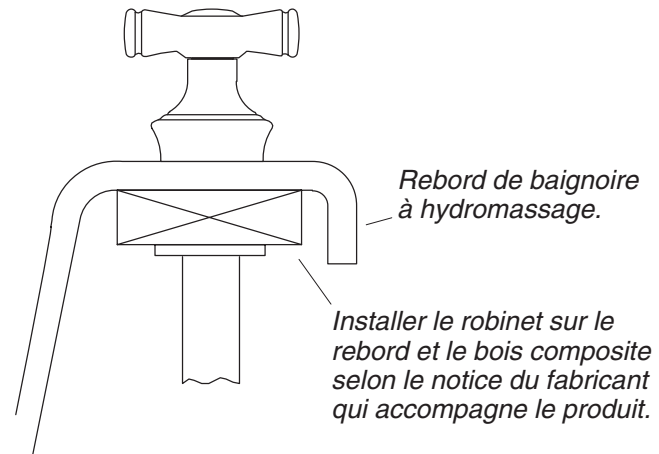
- Connecter le drain au siphon selon les instructions du fabricant.

**AVIS :** Un panneau d'accès facilitera une maintenance future.

- Installer les valves du robinet conformément aux instructions du fabricant. Ne pas installer la garniture du robinet avant l'instruction de le faire. Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide et vérifier qu'il n'y ait pas de fuites.
- Laisser couler l'eau dans la baignoire à hydromassage et vérifier s'il y a des fuites dans les connexions du drain.



Mesurer et couper une pièce de bois composite de 1/2" pour l'extérieur de 4" (10,2 cm) x 11-1/2" (29,2 cm) pour le modèle K-1226, ou de 4" (10,2 cm) x 15-1/2" (39,4 cm) pour le modèle K-1331.



## 8. Installer un robinet monté sur rebord

### K-1226 et K-1231 uniquement

- Mesurer et couper une pièce de bois plaqué de 1/2" pour l'extérieur de 4" (10,2 cm) x 11-1/2" (29,2 cm) pour le modèle K-1226, ou de 4" (10,2 cm) x 15-1/2" (39,4 cm) pour le modèle K-1231.
- Le robinet devrait être placé au centre de la surface plate du rebord. Se reporter aux instructions du fabricant du robinet. Utiliser un crayon pour marquer l'axe central des trous du robinet.

**REMARQUE :** Le modèle K-1226 acceptera des robinets à entraxe de 4" (10,2 cm), tandis que le modèle K-1231 acceptera des robinets à entraxe de 4" (10,2 cm) ou de 6" (15,2 cm).



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Positionner un carton fin sur la surface finie de la baignoire à hydromassage avant de fixer le contreplaqué. S'assurer que les attaches ne soient pas directement au contact de la surface de la baignoire à hydromassage.

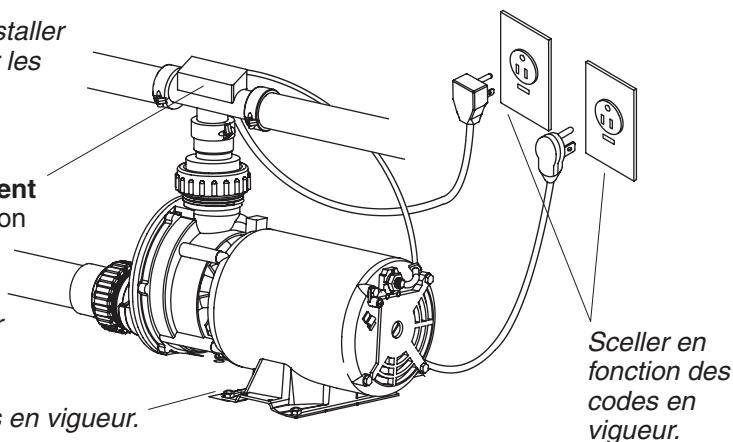
- Placer un carton fin sur le rebord de la surface finie du rebord de la baignoire à hydromassage. Positionner le contreplaqué à la base du rebord et le fixer avec attention avec la pince. S'assurer que les attaches soient au contact du carton et non avec la surface de la baignoire à hydromassage.
- Percer délicatement les orifices du robinet selon la taille requise par le fabricant. Retirer les attaches et le carton.
- Installer le robinet sur le rebord et bois contreplaqué selon les instructions du fabricant.
- Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide et vérifier qu'il n'y ait pas de fuites.
- Laisser couler l'eau dans la baignoire à hydromassage et vérifier s'il y a des fuites dans les connexions du drain.

\*Installer une prise de terre 120V, 15A GFCI. Installer une seconde prise de terre protégée GFCI pour les modèles de chauffe-eau "H".

Chauffeau optionnel (**les modèles peuvent varier**) de style en T (illustré) ou admission d'eau (non illustré)

S'assurer que la tuyauterie de l'interrupteur d'air soit bien attachée à la pompe.

Sceller en fonction des règlements en vigueur.



Sceller en fonction des codes en vigueur.

**REMARQUE:** Le modèle de pompe illustré peut varier du produit actuel.

## 9. Faire les connexions électriques



**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** S'assurer que l'alimentation ait été débranchée avant d'effectuer les procédures suivantes.



**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Afin de réduire les risques de choc électrique, raccorder la pompe et le chauffe-eau en ligne (si cette option est incluse) à des réceptacles à prise de terre, protégés par un disjoncteur différentiel. Ne pas retirer les broches de mise à la terre. Ne pas utiliser d'adaptateurs de mise à la terre.

### Câblage de pompe

**REMARQUE :** Le numéro de modèle de la baignoire à hydromassage se trouve sur l'étiquette près de la pompe. Cette étiquette identifie les caractéristiques électriques nominales de la baignoire à hydromassage.

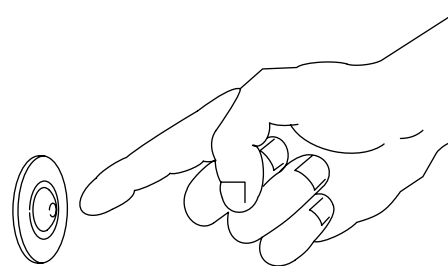
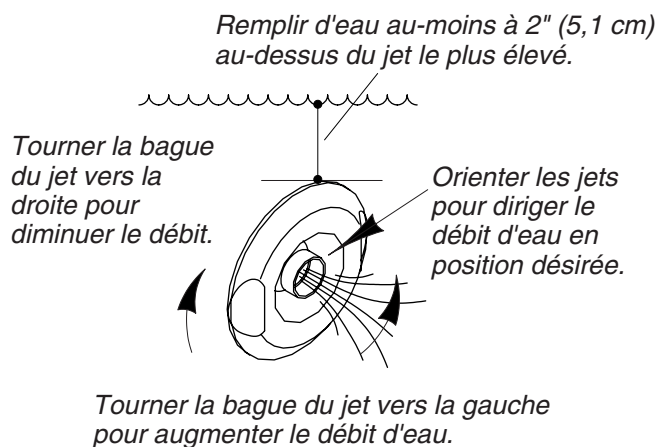
- La baignoire à hydromassage Kohler est dotée d'une fiche et d'un cordon d'alimentation. Tous les câblages de la pompe et de la commande ont été montés en usine. Un électricien agréé doit installer la sortie de mise à la terre de 120 V, 15 A protégée par disjoncteur de fuite à la terre. Aucune autre charge ne doit être montée sur ce circuit. Localiser la prise de courant derrière la baignoire à hydromassage, dans les 24" (61 cm) de la pompe.
- Brancher le cordon d'alimentation de la pompe à cette prise.

**REMARQUE :** S'assurer d'attacher fermement l'interrupteur d'air à la pompe, et qu'il ne soit ni pincé ou endommagé.

- Si un jeu de relais K-1639 sera utilisé, l'installer à ce moment selon les instructions d'installation incluses.

### Câblage de chauffe-eau en ligne

- **Modèles "H":** Le chauffe-eau est doté d'une prise et d'un cordon d'alimentation. Tous les câblages du chauffe-eau ont été effectués en usine. Un électricien agréé doit installer la sortie de mise à la terre de 120 V, 15 A protégée par disjoncteur de fuite à la terre. Aucune autre charge ne doit être montée sur ce circuit. Localiser la prise de courant derrière la baignoire à hydromassage, à [24" (61 cm)] de distance du chauffe-eau.
- Brancher le chauffe-eau sur cette prise.

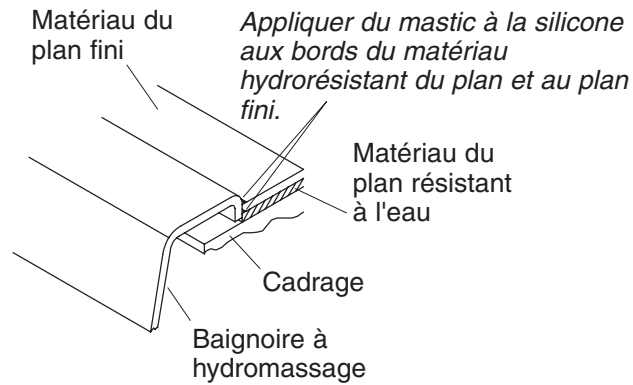


Presser sur l'interrupteur d'air  
pour activer ou arrêter la  
baignoire à hydromassage.

## 10. Tester la baignoire à hydromassage

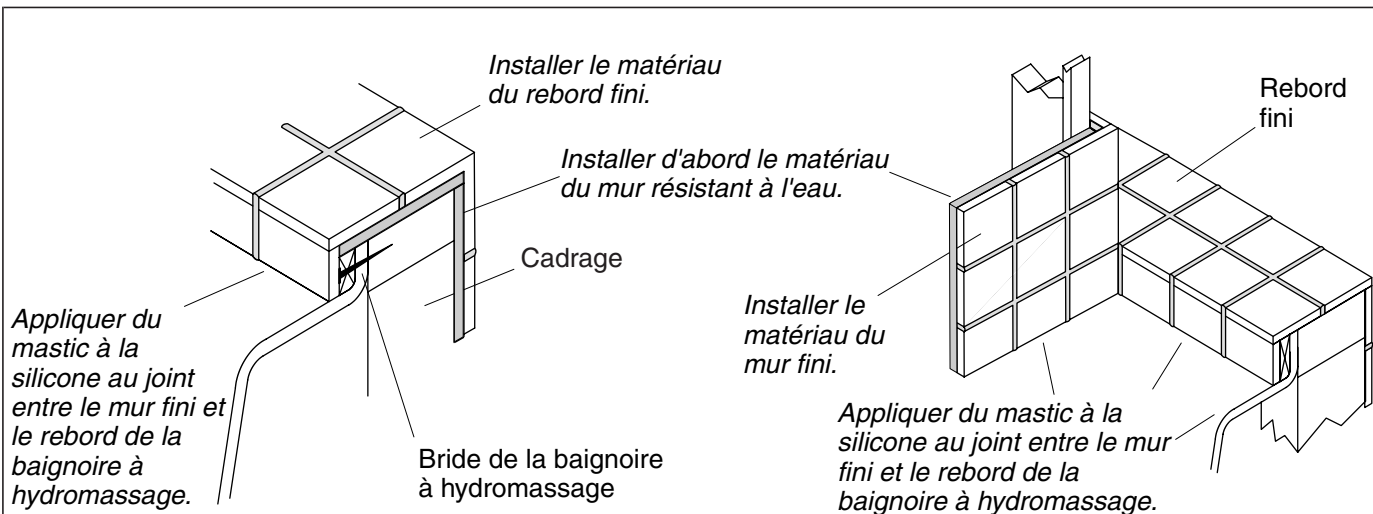
- Contrôler toutes les connexions électriques et s'assurer que la baignoire à hydromassage et que le chauffe-eau soient alimentés.
- S'assurer que tous les raccords à la pompe et au chauffe-eau soient fermement serrés à la main.
- S'assurer également que les sangles de retenue des pompes ont été sectionnés (si applicable) et que la pompe repose directement sur le sol ou sur la base de baignoire.
- Remplir la baignoire à au moins 2" (5,1 cm) au-dessus du jet le plus élevé.
- Faire fonctionner la baignoire à hydromassage pendant 5 minutes et, vérifier que tous les raccords des tuyaux de la baignoire à hydromassage n'aient pas de fuites.
- Pour plus d'information concernant le fonctionnement de la baignoire à hydromassage, se référer à "Confirmer la bon opération."





## 11. Compléter le comptoir fini

- Retirer soigneusement la pellicule de protection recouvrant la surface de la baignoire à hydromassage si cela n'a pas déjà été fait.
- Recouvrir le cadre avec du matériau hydro-résistant. Sceller les joints entre le rebord de la baignoire à hydromassage et le matériau hydro-résistant du comptoir à l'aide de mastic à la silicone.
- Appliquer le matériau hydro-résistant du comptoir. Installer le comptoir fini sur le matériau hydro-résistant. Fixer les joints entre le rebord de la baignoire et le matériau du comptoir fini à l'aide de mastic à la silicone.
- Installer la garniture du robinet conformément aux instructions du fabricant.



## 12. Compléter le mur fini

### Installation de rebord carrelé

- Retirer soigneusement la pellicule de protection recouvrant la surface de la baignoire à hydromassage si cela n'a pas déjà été fait.
- Recouvrir le cadrage avec du matériau hydrorésistant.
- Poser et appliquer le matériau hydrorésistant du mur. Installer le mur fini sur le matériau hydrorésistant.
- Sceller les joints d'étanchéité entre le bord de la baignoire à hydromassage et le matériau du mur fini avec du mastic à la silicone.
- Installer la garniture du robinet suivant les instructions emballées avec celle-ci.

## 13. Nettoyage après installation

- Lors du nettoyage après l'installation, **ne pas utiliser de nettoyant abrasif**, car il pourrait rayer et abîmer la surface de la baignoire à hydromassage. Utiliser de l'eau tiède et un savon doux pour nettoyer la surface.
- Retirer les taches résistantes, peinture, ou goudron avec de l'essence de térébenthine ou un diluant pour peinture. **Ne pas laisser de produits à base de pétrole en contact avec les surfaces de la baignoire à hydromassage pendant une longue période.** Retirer les résidus de plâtre en raclant au moyen d'un bord en bois. Ne pas utiliser de grattoirs en métal, une brosse en fer ou d'autres outils en métal. Utiliser des nettoyants en poudre sur un chiffon humide pour une action abrasive douce sur les résidus de plâtre.

## 14. Confirmer le bon fonctionnement

### Remplir la baignoire à hydromassage

**REMARQUE :** Veuillez lire avec attention ces étapes avant d'opérer la baignoire à hydromassage.

- Orienter les jets vers le fond du bassin. Tourner les bagues de garniture du jet complètement vers la gauche.
- **Remplir la baignoire à au moins 2" (5,1 cm) au-dessus du jet le plus élevé.**

**REMARQUE :** La température de la baignoire à hydromassage ne devrait pas excéder 104° F (40° C).

- Pour l'entretien des orifices de débit, introduire un crayon dans la buse de gicleur et retirer le logement. Après avoir retiré tout blocage, inspecter l'orifice pour s'assurer qu'il soit dégagé et le presser dans le logement du jet.

### **Confirmer le bon fonctionnement (cont.)**

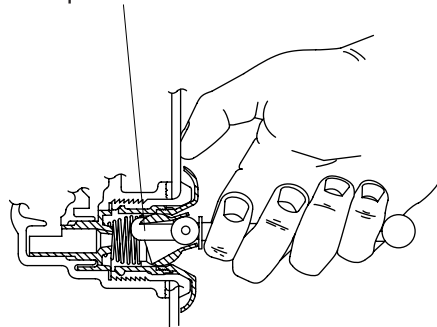
**REMARQUE :** Ces orifices ne sont installés dans les jets de baignoire à hydromassage que lorsque le système contient six jets ou plus.

#### **Séquence d'opération**

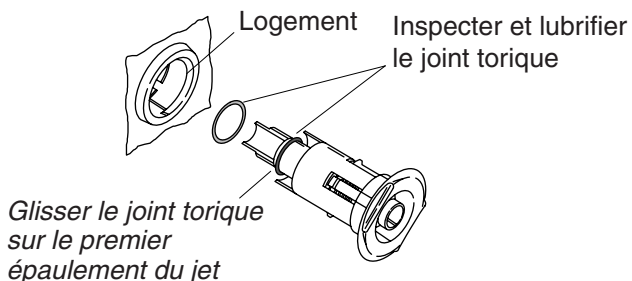
- Appuyer sur l'interrupteur d'air pour activer les jets.
- Ajuster chaque jet pour un mélange optimal d'eau et d'air. Tourner l'anneau à droite pour réduire le débit d'air, ou à gauche pour l'augmenter.
- Si équipé d'un chauffe-eau, celui-ci s'activera automatiquement avec la mise en marche de la pompe, et s'arrêtera quand la pompe est éteinte. Le chauffe-eau ne s'activera pas si la température de l'eau excède 104° F (40° C).
- Appuyer sur l'interrupteur d'air une seconde fois pour arrêter la baignoire à hydromassage.

### Retirer les jets

Insérer l'outil en crochet comme indiqué, et retirer le jet hors de son logement. Le gicleur devrait être vers le haut quand cela sera terminé.



### Réinstaller les jets



Insérer le jet dans son logement, tourner et pousser doucement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position

## 15. Procédure de dépannage

### Retirer les jets installés en usine

**REMARQUE :** Un outil spécial est fourni avec les jets de rechange qui permettra de retirer ceux-ci de la baignoire à hydromassage. Cet outil est aussi fourni avec chaque kit de garniture.

- Positionner le jet de façon à ce qu'il pointe vers le haut.

**REMARQUE :** Le gicleur doit rester pointé vers le haut pour que l'outil ne glisse pas.

- Insérer l'outil d'extraction, avec son côté crochet vers le haut dans l'ouverture du jet et accrocher la partie supérieure du gicleur.
- Tenir l'outil fermement et placer le pouce contre le mur de la baignoire à hydromassage. Tirer avec force sur l'outil jusqu'à ce que l'ensemble du jet sorte du trou. Faire attention à ne pas perdre le joint torique.

### Réinstaller les jets

**REMARQUE :** Le joint torique doit être positionné correctement, il doit être en bon état et lubrifié adéquatement afin d'assurer la rotation et le bon fonctionnement du jet.

- Installer le joint torique sur le **premier rebord** du jet. Lubrifier le joint torique avec de la silicone de lubrification afin d'éviter le fonctionnement bruyant du jet.
- Insérer délicatement le jet dans le logement, puis pousser et pivoter légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. **Ne pas forcer le jet.**

**REMARQUE :** Lorsqu'il est bien installé, le jet devrait pivoter aisément dans les deux sens.

### Guide de dépannage

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Seul un agent agréé de Kohler ou un électricien qualifié devrait corriger tous les problèmes électriques. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. La baignoire à hydromassage ne démarre/s'arrête pas.	A. Pas d'alimentation à la pompe.	A. Vérifier que la pompe est branchée et que le GFCI/ELCB ne soit pas déclenché. Vérifier que la prise ait du courant en utilisant un multimètre ou en connectant un appareil de 110 V fonctionnant (lampe, radio, etc.) dans la prise. Réparer au besoin.

**Procédure de dépannage (cont.)**

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
	<p><b>B.</b> Retirer le panneau d'accès et presser l'interrupteur d'air, si l'on n'entend pas de "clic", le tubage de l'interrupteur est desserré ou déconnecté.</p> <p><b>C.</b> Le tubage d'interrupteur d'air est pincé ou plié.</p> <p><b>D.</b> Le bouton poussoir est endommagé.</p> <p><b>E.</b> La pompe est alimentée et un "clic" est entendu lorsque l'interrupteur d'air est pressé. La pompe est défectueuse.</p> <p><b>F.</b> Le receveur dans la pompe est défectueux.</p> <p><b>G.</b> Le système a un kit de minuterie et la pompe n'est pas en position <b>MARCHE</b>.</p>	<p><b>B.</b> Vérifier que le tubage de l'interrupteur est connecté aux extrémités receveur/pompe et interrupteur d'air. Reconnecter si besoin.</p> <p><b>C.</b> Ajuster le tubage pour dégager l'endroit pincé/plié. Si la pliure ne peut être éliminée, ou bien qu'une pliure est apparente, percer un petit trou dans le tubage avec un petit clou et essayer le système à nouveau.</p> <p><b>D.</b> Remplacer l'ensemble du bouton poussoir.</p> <p><b>E.</b> Remplacer la pompe.</p> <p><b>F.</b> Remplacer le receveur ou la pompe.</p> <p><b>G.</b> Se référer aux instructions d'installation du kit de minuterie.</p>
<p><b>2.</b> Le système démarre mais ne reste pas en <b>MARCHE</b>.</p>	<p><b>A.</b> Le receveur dans la pompe est défectueux.</p>	<p><b>A.</b> Remplacer le receveur ou la pompe.</p>
<p><b>3.</b> La baignoire à hydromassage s'arrête automatiquement.</p>	<p><b>A.</b> Le système inclut une minuterie intégrée et s'arrêtera automatiquement après 18 minutes.</p> <p><b>B.</b> La pompe a surchauffé et les dispositifs de protection sont activés.</p> <p><b>C.</b> GFCI/ELCB sont déclenchés.</p>	<p><b>A.</b> Vérifier que le système a une minuterie intégrée, dans ce cas, aucune action supplémentaire n'est nécessaire.</p> <p><b>B.</b> Vérifier s'il y a blocage aux prises d'air du moteur. Vérifier si la conduite d'aspiration n'est pas bouchée. Vérifier si les jets sont bouchés. Retirer toute obstruction et laisser le moteur refroidir.</p> <p><b>C.</b> Identifier la source du problème et corriger. Vérifier que le GFCI/ELCB ne soit pas déclenché. Si le problème persiste, contacter un électricien.</p>
<p><b>4.</b> Le moteur démarre mais certains jets ne fonctionnent pas.</p>	<p><b>A.</b> Les jets sont fermés.</p> <p><b>B.</b> Les jets sont bloqués ou la rotation de la bague de garniture est entravée.</p> <p><b>C.</b> Les jets ne sont pas installés correctement.</p> <p><b>D.</b> La pompe n'est pas correctement supportée et cavite.</p>	<p><b>A.</b> Pivoter la bague de garniture du jet vers la gauche pour ouvrir/augmenter le débit aux jets.</p> <p><b>B.</b> De la colle pourrait obstruer l'ouverture du jet ou empêcher la bague de garniture du jet de pivoter. Retirer la bague de garniture et tout excès de colle.</p> <p><b>C.</b> Réinstaller le jet; s'assurer que le joint torique ne soit pas endommagé.</p> <p><b>D.</b> Revoir les instructions d'installation et vérifier que la pompe soit à la hauteur appropriée et que ses sangles (lorsqu'applicable) ont été coupées.</p>

**Procédure de dépannage (cont.)**

<b>Symptômes</b>	<b>Causes probables</b>	<b>Action recommandée</b>
5. Fonctionnement de la pompe bruyant.	A. Les sangles de la pompe n'ont pas été coupées (modèles avec blocs de support uniquement).	A. En utilisant une cisaille de ferblantier, couper les sangles de la pompe.
6. Le chauffe-eau ne fonctionne pas (unités avec chauffe-eau uniquement).	A. Pas de courant au chauffe-eau ou celui-ci n'est pas connecté à une prise séparée de la pompe.  B. La température de l'eau est au dessus de 104° F (40°C).	A. Vérifier que le chauffe-eau est connecté à une prise séparée de la pompe et que la connexion ait du courant.  B. Comme mesure de précaution, le chauffe-eau ne fonctionnera pas lorsque la température d'eau est au-dessus de 104°F (40°C).

# Guía de instalación

## Bañera de hidromasaje de 120 V, instalación de sobreponer

### Información importante



**ADVERTENCIA:** Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

El material de construcción y el cableado se deben colocar lejos del cuerpo de la bomba y de otros componentes que produzcan calor.

Instale la unidad de manera que se permita el acceso para darle servicio.

**La conexión a tierra es un requisito.** Un representante de servicio autorizado debe instalar esta unidad y conectarla a tierra.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Un electricista calificado debe realizar todas las conexiones eléctricas.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Desconecte el suministro eléctrico antes de dar servicio.



**ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.** Lea atentamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación, incluyendo los requisitos detallados a continuación.

**AVISO:** Cumpla con todos los códigos locales de electricidad y de plomería.

### Información sobre el producto

#### Requisitos eléctricos

La instalación debe contar con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) de Clase A. El GFCI protege contra el peligro de descarga eléctrica de línea a tierra. Utilice un circuito dedicado de 120 V, 15 A y 60 Hz para la bañera de hidromasaje.

Los modelos "H" requieren un circuito dedicado de 120 V, 15 A y 60 Hz para el calentador.

**NOTA:** Si el cable eléctrico de la bomba está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio autorizado por el fabricante o personas igualmente calificadas para así evitar un peligro. El cable eléctrico del calentador no se puede reemplazar. Si el cable eléctrico está dañado, el calentador se debe desechar.

#### Avisos sobre el producto



**ADVERTENCIA: Las modificaciones no autorizadas pueden causar un funcionamiento peligroso y bajo rendimiento de la bañera de hidromasaje.** No cambie la ubicación de la bomba de la bañera de hidromasaje, ni haga otras modificaciones en el sistema de hidromasaje, ya que esto podría tener un efecto adverso en el rendimiento y en el funcionamiento seguro de la bañera de hidromasaje. Kohler Co. no se hace responsable bajo esta garantía o de ninguna otra forma, de las lesiones personales o los daños provocados por modificaciones no autorizadas.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Desconecte el suministro eléctrico antes de dar servicio.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Un electricista calificado debe realizar todas las conexiones eléctricas.

## Información importante (cont.)



**ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.** Por favor, lea atentamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

**AVISO: Cumpla con todos los códigos locales de electricidad y de plomería.**

### Componentes ensamblados en fábrica

Los componentes instalados en la fábrica incluyen la bomba con cable de alimentación eléctrica y el interruptor de aire. No es necesario instalarlos.

Los modelos "H" también vienen equipados con un calentador.

Es posible adquirir un kit de temporizador para ciertos modelos.

La bomba y las tuberías de la bañera de hidromasaje están montadas en fábrica.

### Acceso a las conexiones y mantenimiento

□ Antes de instalar, asegúrese de proveer el acceso adecuado a las conexiones finales.

**AVISO: Provea acceso sin restricciones para el mantenimiento de la bomba.** Se debe proveer acceso para dar servicio a la bomba y los controles. El panel de acceso se debe ubicar justo al lado de la bomba. Consulte el diagrama de instalación incluido con la bañera de hidromasaje.

## Contenido

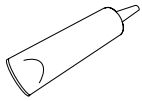
Información importante .....	1
Gracias por elegir los productos de Kohler .....	3
Herramientas y materiales .....	3
Antes de comenzar .....	3
Prepare el sitio .....	4
Prepare la bañera de hidromasaje .....	5
Fije la unidad - Modelos con bloques de soporte .....	5
Fije la bañera de hidromasaje a la estructura de postes .....	7
Fije la unidad - Modelos con base de bañera de hidromasaje .....	8
Corte las cintas metálicas de la bomba .....	10
Instale la plomería .....	10
Instale una grifería de montaje en el borde .....	11
Realice las conexiones eléctricas .....	12
Pruebe el funcionamiento de la bañera de hidromasaje .....	13
Termine la cubierta acabada .....	14
Termine la pared acabada .....	15
Limpieza después de la instalación .....	15
Confirme el funcionamiento correcto .....	15
Procedimientos para resolver problemas .....	17



## Gracias por elegir los productos de Kohler

Le agradecemos que haya elegido la calidad de Kohler. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestro sitio web se encuentran en la cubierta posterior de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kohler.

## Herramientas y materiales



Sellador



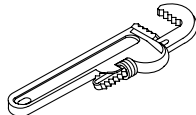
Cinta para medir



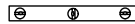
Lápiz



Lentes de seguridad



Llave para tubo



Nivel

### Más:

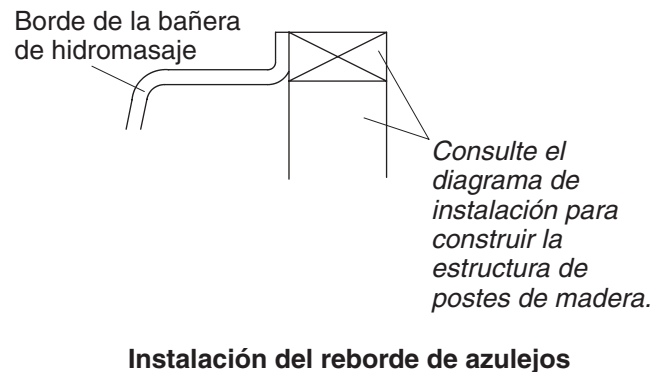
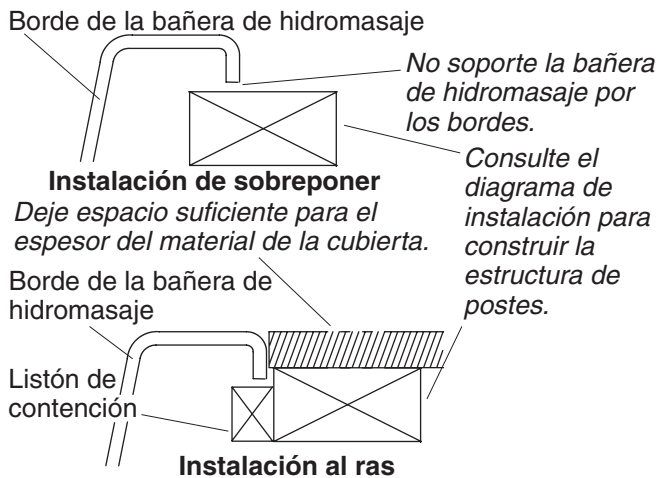
- Herramientas y materiales convencionales para trabajar la madera
- Lona para el piso
- Adhesivo de construcción (opcional)
- Cemento o mortero (opcional)
- Postes de 2 x 4 ó 2 x 6

## Antes de comenzar



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No levante la bañera de hidromasaje por los tubos o la bomba, ni use los tubos o la bomba como soporte estructural de la bañera de hidromasaje.

- Recomendamos que instale esta bañera de hidromasaje en instalación de sobreponer.
- Verifique que la bañera de hidromasaje no esté dañada antes de iniciar la instalación.
- Es necesario instalar la bañera de hidromasaje en un subpiso nivelado y con suficiente soporte.
- Confirme que haya suficiente espacio para montar y conectar la grifería especificada para su instalación.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

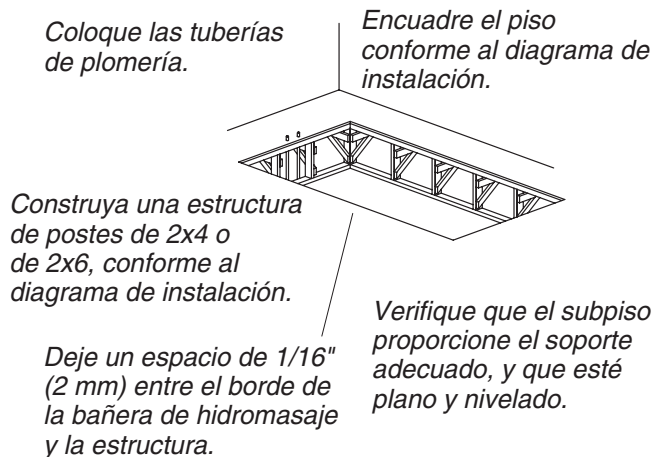


## 1. Prepare el sitio

**AVISO:** A menos que se especifique lo contrario, el soporte del piso debajo de la bañera de hidromasaje debe poder sostener una carga mínima de 80 lbs/pie cuadrado (390 kg/metro cuadrado).

**AVISO:** No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.

- Asegúrese de que el piso ofrezca suficiente soporte para su bañera de hidromasaje y que el subpiso esté plano y nivelado.
- La bañera de hidromasaje debe instalarse sobrepuesta, al ras o con reborde de azulejos. Construya una estructura de postes de 2x4 ó 2x6 diseñada para su instalación en particular. Provea un espacio de 1/16" (2 mm) entre la parte inferior del borde de la bañera de hidromasaje y la estructura de postes para las instalaciones de sobreponer. Construya la estructura del piso o construya una estructura para una instalación elevada, conforme a la información del diagrama de instalación provista con la bañera de hidromasaje.
- Trace y corte con cuidado el material de la cubierta no acabada. Si se ha incluido, utilice la plantilla de corte, o en su defecto, consulte la información en el diagrama de instalación.
- Instale las tuberías de plomería según el diagrama de instalación provisto. Cierre los suministros y verifique que no haya fugas.



## 2. Prepare la bañera de hidromasaje

- Instale el desagüe en la bañera de hidromasaje según las instrucciones del fabricante. Aún no conecte la trampa.
- Coloque una lona gruesa limpia o un material similar en el fondo de la bañera de hidromasaje. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la bañera de hidromasaje.

## 3. Fije la unidad - Modelos con bloques de soporte



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No levante la bañera de hidromasaje por los tubos o la bomba, ni use los tubos o la bomba como soporte estructural de la bañera de hidromasaje.



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.

- Elija la opción de instalación más apropiada para su instalación en particular. Siga las instrucciones correspondientes.
- Si el subpiso no está nivelado, acúñe los bloques de soporte de la bañera de hidromasaje según sea necesario.

### Opción que utiliza una capa de cemento o mortero

**NOTA:** No utilice cemento de yeso o pasta para paneles de yeso con esta aplicación, puesto que no proporcionarán una adherencia aceptable ni duradera.

**NOTA:** El soporte de la bomba (cuando las cintas metálicas están cortadas) y los bloques de soporte deben descansar directamente sobre el subpiso.

- Extienda una capa de 2" (5,1 cm) de cemento o mortero en el subpiso donde se instalará la bañera de hidromasaje. Esto ayudará a fijar, nivelar y dar soporte a la unidad. Limpie el mortero o cemento de la zona donde se instalarán los soportes de la bomba y los bloques de soporte.
- Coloque un pedazo de lona gruesa de plástico sobre el cemento o mortero. Obtenga ayuda para colocar la bañera de hidromasaje en su lugar y verifique que el soporte de la bomba y los bloques de soporte no se apoyen sobre la capa de material.
- Inserte el tubo de desagüe en la trampa. Asegúrese de que la bañera de hidromasaje esté nivelada y apoyada sobre todos los bloques de soporte.
- Retire la cinta protectora del borde. Aplique una tira continua de sellador de silicona de buena calidad alrededor de todo el borde de la bañera de hidromasaje.

### Opción que utiliza adhesivo de construcción

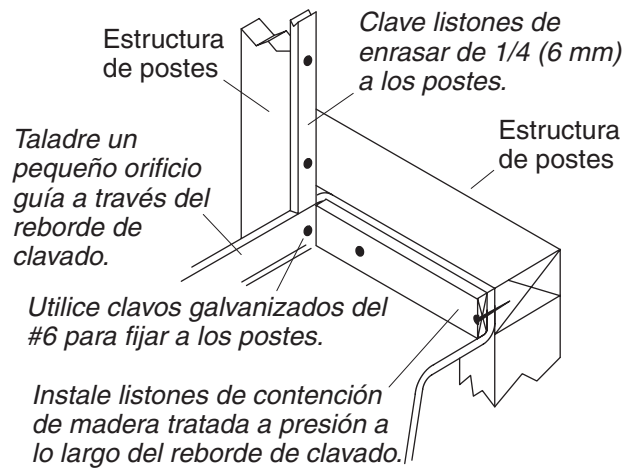
- Aplique una cantidad abundante de adhesivo de construcción de alta calidad en la base de los bloques de soporte. Obtenga ayuda para colocar con cuidado la bañera de hidromasaje en su lugar.

### **Fije la unidad - Modelos con bloques de soporte (cont.)**

- Inserte el tubo de desagüe en la trampa. Asegúrese de que la bañera de hidromasaje esté nivelada y apoyada sobre todos los bloques de soporte.
- Retire la cinta protectora del borde. Aplique una tira continua de sellador de silicona de buena calidad alrededor de todo el borde de la bañera de hidromasaje.

### **Opción que utiliza sellador de silicona**

- Obtenga ayuda para colocar con cuidado la bañera de hidromasaje en su lugar.
- Inserte el tubo de desagüe en la trampa. Asegúrese de que la bañera de hidromasaje esté nivelada y apoyada sobre todos los bloques de soporte.
- Retire la cinta protectora del borde. Aplique una tira continua de sellador de silicona de buena calidad alrededor de todo el borde de la bañera de hidromasaje.

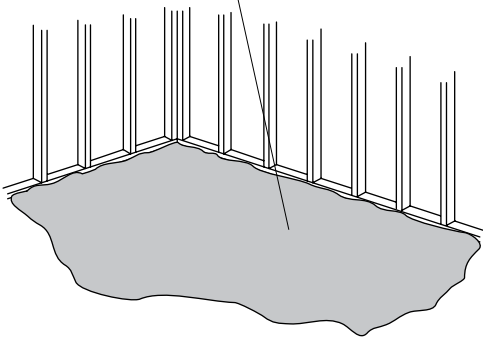


#### 4. Fije la bañera de hidromasaje a la estructura de postes

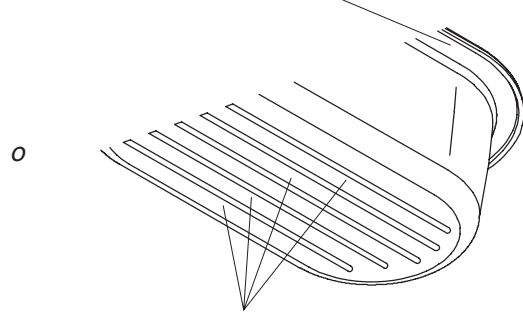
##### Opción para modelos con reborde integral

- Taladre un pequeño orificio guía a través del reborde de clavado a la altura de cada poste. Añada cuñas entre el reborde de clavado y los postes según sea necesario para eliminar los huecos.
- Clave los listones de enrasar de 1/4" (6 mm) de espesor en los postes para alcanzar el filo del reborde de clavado.
- Utilice clavos galvanizados de cabeza grande del #6 para fijar el reborde de clavado a los postes de madera.
- Para las instalaciones con reborde de azulejos, mida e instale listones de contención de madera tratada a presión a lo largo del reborde de clavado. Taladre orificios para clavos a través de los listones de contención y el reborde de clavado, antes de fijar con clavos galvanizados.

Extienda una capa de cemento o mortero de 2" (5,1 cm).



Aplique sellador de silicona alrededor de todo el borde.



Aplique adhesivo de construcción en la base de la bañera de hidromasaje.

## 5. Fije la unidad - Modelos con base de bañera de hidromasaje



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No levante la bañera de hidromasaje por los tubos o la bomba, ni use los tubos o la bomba como soporte estructural de la bañera de hidromasaje.



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No apoye la bañera de hidromasaje por los bordes.

- Elija la opción de instalación más apropiada para su instalación en particular. Siga las instrucciones correspondientes.
- Si el subpiso no está nivelado, será necesario acuñar la base de la bañera.

### Opción que utiliza una capa de cemento o mortero

**NOTA:** No utilice cemento de yeso o pasta para paneles de yeso con esta aplicación, puesto que no proporcionarán una adherencia aceptable ni duradera.

- Extienda una capa de 2" (5,1 cm) de cemento o mortero en el subpiso donde se instalará la bañera de hidromasaje. Esto ayudará a fijar, nivelar y dar soporte a la unidad.
- Coloque un pedazo de lona gruesa de plástico sobre el cemento o mortero. Obtenga ayuda para colocar con cuidado la bañera de hidromasaje en su lugar.
- Inserte el tubo de desagüe en la trampa. Verifique que la bañera de hidromasaje esté nivelada. Utilice tornillos o pernos de fijación para fijar la base de la bañera de hidromasaje al piso. Taladre pequeños orificios guía en la base de la bañera, según sea necesario.
- Retire la cinta protectora del borde. Aplique una tira continua de sellador de silicona de buena calidad alrededor de todo el borde de la bañera de hidromasaje.

### Opción que utiliza adhesivo de construcción

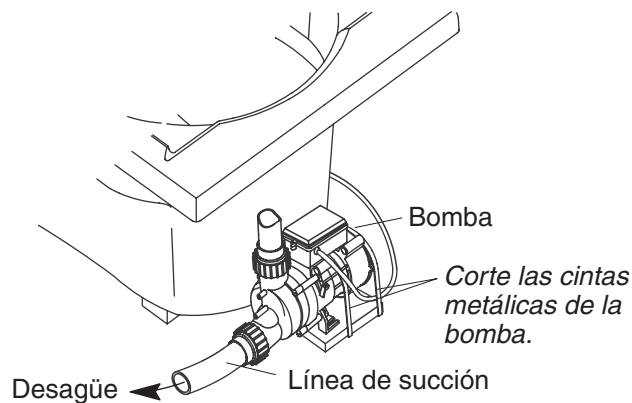
- Aplique una cantidad abundante de adhesivo de construcción de alta calidad por debajo de la base de la bañera de hidromasaje. Obtenga ayuda para colocar con cuidado la bañera de hidromasaje en su lugar.
- Inserte el tubo de desagüe en la trampa. Verifique que la bañera de hidromasaje esté nivelada. Utilice tornillos o pernos de fijación para fijar la base de la bañera de hidromasaje al piso. Taladre pequeños orificios guía en la base de la bañera, según sea necesario.
- Retire la cinta protectora del borde. Aplique una tira continua de sellador de silicona de buena calidad alrededor de todo el borde de la bañera de hidromasaje.

### Opción que utiliza sellador de silicona

- Obtenga ayuda para colocar con cuidado la bañera de hidromasaje en su lugar.

**Fije la unidad - Modelos con base de bañera de hidromasaje (cont.)**

- Inserte el tubo de desagüe en la trampa. Verifique que la bañera de hidromasaje esté nivelada. Utilice tornillos o pernos de fijación para fijar la base de la bañera de hidromasaje al piso. Taladre pequeños orificios guía en la base de la bañera, según sea necesario.
- Retire la cinta protectora del borde. Aplique una tira continua de sellador de silicona de buena calidad alrededor de todo el borde de la bañera de hidromasaje.



**NOTA:** Es posible que el modelo de bomba ilustrado sea diferente al producto que haya adquirido.

## 6. Corte las cintas metálicas de la bomba

**NOTA:** Si su modelo de bomba no tiene cintas metálicas, prosiga a la siguiente sección.

**¡IMPORTANTE!** Este paso es necesario para que su bañera de hidromasaje Kohler funcione más silenciosamente.

**NOTA:** No levante la bomba a mayor altura de la que tenía antes de cortar las cintas metálicas. Si la bomba está demasiado alta, no cebará correctamente.

- Utilice tijeras de chapa para cortar las dos cintas metálicas de la bomba. Después de cortar las cintas metálicas, el soporte de la bomba y la bomba descenderán una 1/2" (1,3 cm) hasta apoyarse en el subpiso. Si la bomba desciende más de 1/2" (1,3 cm), coloque cuñas debajo del soporte de la bomba, de manera que haya un espacio de 1/2" (1,3 cm) entre la bomba y el soporte para un buen desagüe.
- Para minimizar el ruido y la vibración de la bañera de hidromasaje, asegúrese de que la bomba no esté en contacto directo con el soporte de transporte una vez cortadas las cintas metálicas.
- Fije el soporte de la bomba al subpiso con tornillos o pernos de fijación (no provistos).

## 7. Instale la plomería

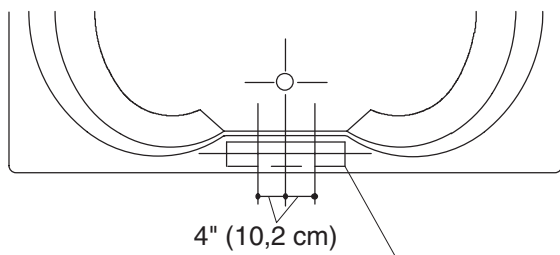
**⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad.** Asegúrese de que haya un sellado impermeable en el desagüe de la bañera de hidromasaje.

- Conecte el desagüe a la trampa según las instrucciones del fabricante del desagüe.

**AVISO:** Un panel de acceso facilitará el mantenimiento futuro.

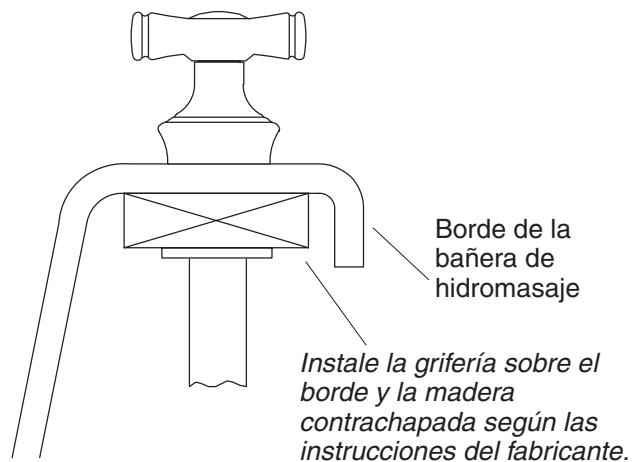
- Instale las válvulas de la grifería según las instrucciones del fabricante de la grifería. No instale la guarnición de la grifería hasta que se le indique. Abra los suministros del agua caliente y fría, y compruebe que no haya fugas en las conexiones de suministro.
- Haga que el agua circule en la bañera de hidromasaje y compruebe que no haya fugas en las conexiones del desagüe.





4" (10,2 cm)

Mida y corte un trozo de madera contrachapada para exteriores de 1/2", a 4" (10,2 cm) x 11-1/2" (29,2 cm) para el modelo K-1226, o a 4" (10,2 cm) x 15-1/2" (39,4 cm) para el modelo K-1331.



## 8. Instale una grifería de montaje en el borde

### K-1226 y K-1231 solamente

- Mida y corte una pieza de madera contrachapada de 1/2" para exteriores, de 4" (10,2 cm) x 11-1/2" (29,2 cm) para el modelo K-1226, o de 4" (10,2 cm) x 15-1/2" (39,4 cm) para el modelo K-1231.
- La grifería debe estar en el centro del área plana en el borde. Siga las instrucciones del fabricante de la grifería. Marque con un lápiz las líneas centrales de la grifería para taladrar los orificios.

**NOTA:** El modelo K-1226 acepta griferías con centros a 4" (10,2 cm), y el modelo K-1231 acepta griferías con centros a 4" (10,2 cm) o centros a 6" (15,2 cm).



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** Coloque un trozo de cartón delgado sobre la superficie acabada de la bañera de hidromasaje, antes de fijar la madera contrachapada en su lugar. Asegúrese de que las grapas no estén en contacto directo con la superficie acabada de la bañera de hidromasaje.

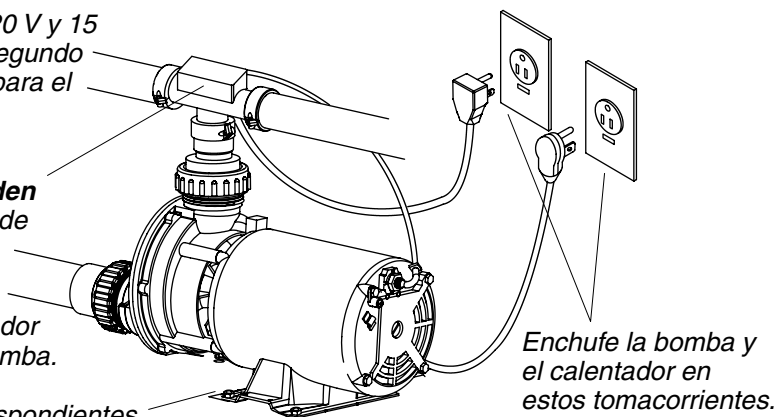
- Coloque un trozo de cartón delgado sobre la superficie acabada del borde de la bañera. En el dorso del borde, coloque la madera contrachapada y fíjela cuidadosamente con las grapas de sujeción en su lugar. Asegúrese de que las grapas de sujeción entren en contacto con el cartón y no con la superficie acabada de la bañera de hidromasaje.
- Con cuidado taladre los orificios para la grifería según el tamaño indicado por el fabricante. Retire las grapas de sujeción y el cartón.
- Instale la grifería en el borde y la madera contrachapada según las instrucciones del fabricante de la grifería.
- Abra los suministros del agua caliente y fría, y compruebe que no haya fugas en las conexiones de suministro.
- Haga que el agua circule en la bañera de hidromasaje y compruebe que no haya fugas en las conexiones del desagüe.

Instale un tomacorriente conectado a tierra, de 120 V y 15 A, protegido con un interruptor GFCI. Instale un segundo tomacorriente protegido con un interruptor GFCI para el calentador de los modelos "H".

Calentador opcional (los modelos pueden variar) bien sea de estilo T (ilustrado) o de toma de agua (no ilustrado).

Verifique que la tubería del accionador de aire esté bien conectada a la bomba.

Cumpla con los códigos correspondientes.



Enchufe la bomba y el calentador en estos tomacorrientes.

**NOTA:** Es posible que el modelo de bomba ilustrado sea diferente al producto que haya adquirido.

## 9. Realice las conexiones eléctricas

**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Asegúrese de desconectar la corriente eléctrica antes de realizar el siguiente procedimiento.

**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la bomba y el calentador en línea (de estar incluida la opción del calentador) a tomacorrientes correctamente conectados a tierra, protegidos con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI). No retire las patas de conexión a tierra de los enchufes. No utilice adaptadores de conexión a tierra.

### Cableado de la bomba

**NOTA:** El número de modelo de la bañera de hidromasaje está impreso en una etiqueta cerca de la bomba de la bañera de hidromasaje. Esta etiqueta también identifica la capacidad nominal eléctrica de la bañera de hidromasaje.

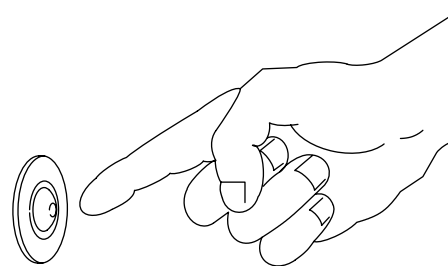
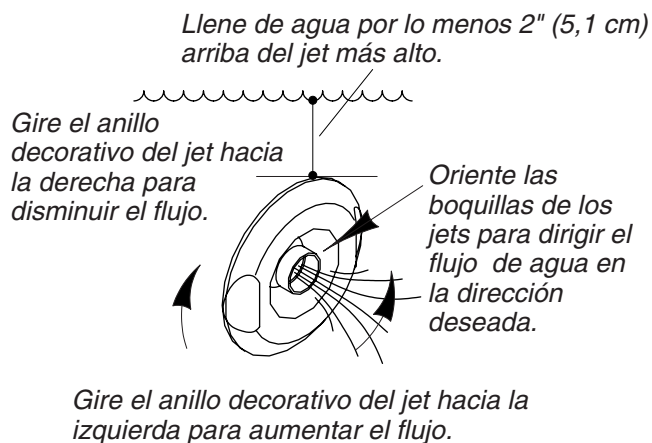
- La bañera de hidromasaje Kohler está equipada con un cable y un enchufe. Todo el cableado de la bomba y el control se ha realizado en fábrica. Un electricista calificado debe instalar un tomacorriente conectado a tierra, de 120 V, 15 A y protegido por un interruptor GFCI. Este circuito no debe tener ninguna otra carga. Coloque el tomacorriente detrás de la bañera de hidromasaje y a menos de 24" (61 cm) de la bomba.
- Enchufe la bomba en este tomacorriente.

**NOTA:** Asegúrese de que el tubo del accionador de aire esté bien conectado a la bomba y que no esté doblado o dañado.

- Si se emplea el kit de temporizador K-1639, instálelo ahora conforme a las instrucciones incluidas.

### Cableado del calentador en línea

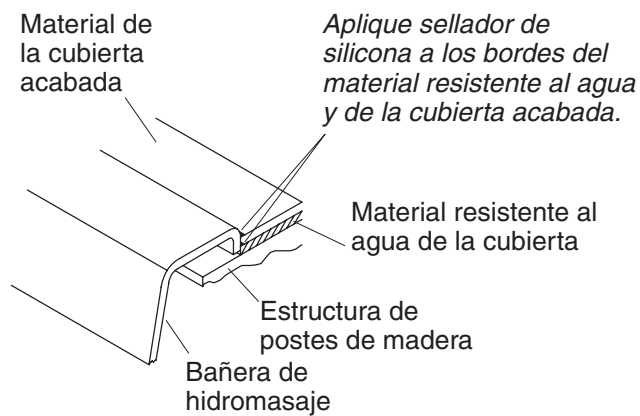
- **Modelos "H":** El calentador está equipado de un cable y un enchufe. Todo el cableado del calentador se ha realizado en fábrica. Un electricista calificado debe instalar un tomacorriente conectado a tierra, de 120 V, 15 A y protegido por un interruptor GFCI. Este circuito no debe tener ninguna otra carga. Coloque el tomacorriente detrás de la bañera de hidromasaje y a menos de 24" (61 cm) del calentador.
- Enchufe el calentador en este tomacorriente.



Presione el accionador de aire para encender o apagar la bañera de hidromasaje.

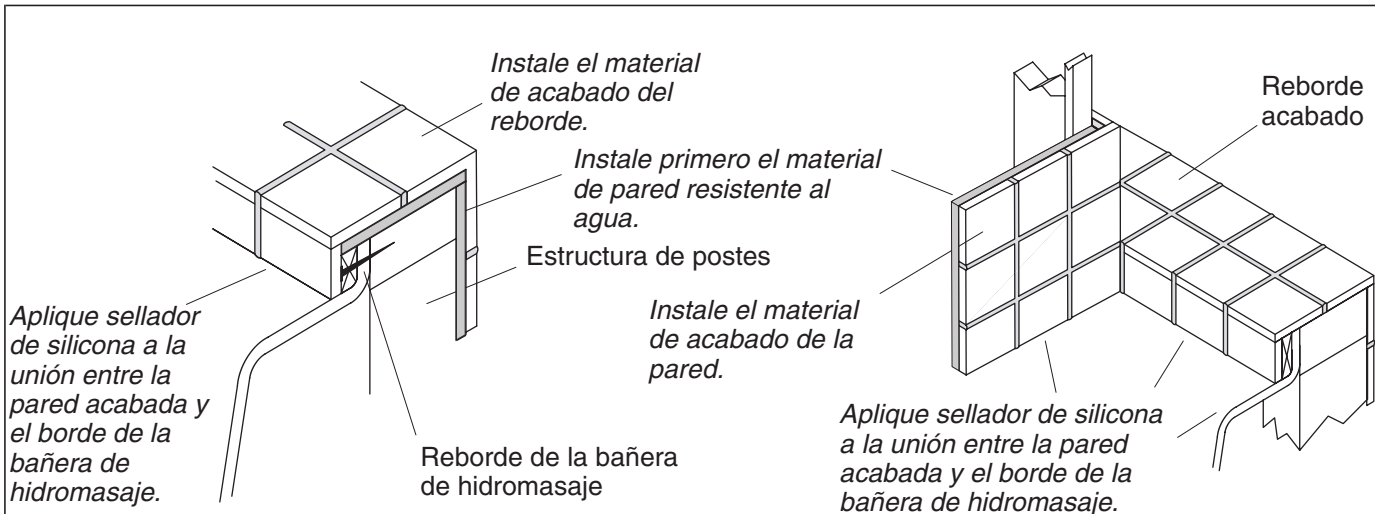
## 10. Pruebe el funcionamiento de la bañera de hidromasaje

- Revise todas las conexiones eléctricas y asegúrese de que la bañera de hidromasaje y el calentador (de estar equipado) tengan alimentación eléctrica.
- Asegúrese de que todas las conexiones de unión de la bomba y el calentador estén bien apretadas a mano.
- Verifique que las cintas metálicas de la bomba estén cortadas (de ser pertinente) y que la bomba descansa directamente en el subpiso o la base de la bañera de hidromasaje.
- Llene la bañera de hidromasaje al menos 2" (5,1 cm) por encima del jet más alto.
- Deje funcionar la bañera de hidromasaje durante 5 minutos, revise todas las conexiones de las tuberías y verifique que no haya fugas.
- Para obtener información adicional acerca del funcionamiento de la bañera de hidromasaje, consulte la sección "Confirme el funcionamiento correcto".



## 11. Termine la cubierta acabada

- Retire con cuidado la cinta protectora del borde de la bañera de hidromasaje, si aún no lo ha hecho.
- Cubra la estructura con material de cubierta resistente al agua. Selle las juntas entre el borde de la bañera de hidromasaje y el material de cubierta resistente al agua con sellador de silicona.
- Adhiera el material de cubierta resistente al agua con cinta y yeso. Instale la cubierta acabada con el material de cubierta resistente al agua. Selle las juntas entre el borde de la bañera de hidromasaje y el material de la cubierta acabada con sellador de silicona.
- Instale la guarnición de la grifería según las instrucciones del fabricante.



## 12. Termine la pared acabada

### Instalación del reborde de azulejos

- Retire con cuidado la cinta protectora del borde de la bañera de hidromasaje, si aún no lo ha hecho.
- Cubra la estructura con material de pared resistente al agua.
- Adhiera el material de pared resistente al agua con cinta y yeso. Instale la pared acabada con el material resistente al agua.
- Selle las juntas entre el borde de la bañera de hidromasaje y el material de la pared acabada utilizando sellador de silicona.
- Instale la guarnición de la grifería conforme a las instrucciones incluidas con la guarnición.

## 13. Limpieza después de la instalación

- Al limpiar después de la instalación, **no utilice productos de limpieza abrasivos**, pues pueden rayar y opacar la superficie de la bañera de hidromasaje. Utilice agua tibia y detergente líquido para limpiar la superficie.
- Limpie las manchas difíciles de quitar, la pintura y el alquitrán con aguarrás o diluyente de pintura. **No permita que los productos de limpieza que contengan destilados de petróleo permanezcan en contacto con la superficie de la bañera de hidromasaje por periodos prolongados.** El yeso se puede eliminar raspando con un canto de madera. No utilice raspadores de metal, cepillos de alambre ni otras herramientas metálicas. Se puede utilizar un detergente en polvo con un trapo húmedo para proporcionar una acción abrasiva suave en los residuos de yeso.

## 14. Confirme el funcionamiento correcto

### Llene la bañera de hidromasaje

**NOTA:** Por favor, lea atentamente estos pasos antes de activar la bañera de hidromasaje.

- Coloque las boquillas de los jets de manera que miren hacia abajo en la bañera. Gire los anillos decorativos de los jets totalmente hacia la izquierda.
- **Llene la bañera de hidromasaje al menos 2" (5,1 cm) por encima del jet más alto.**

**NOTA:** La temperatura del agua en la bañera de hidromasaje no debe exceder de 104°F (40°C).

- Para dar servicio a los diafragmas, introduzca un lápiz en la boquilla del jet y saque el diafragma. Después de eliminar la obstrucción que pueda haber, verifique que el diafragma esté limpio y presiónelo en el alojamiento del jet.

**NOTA:** Los diafragmas sólo se instalan en los jets de bañeras de hidromasaje que tienen seis o más jets en el sistema de hidromasaje.

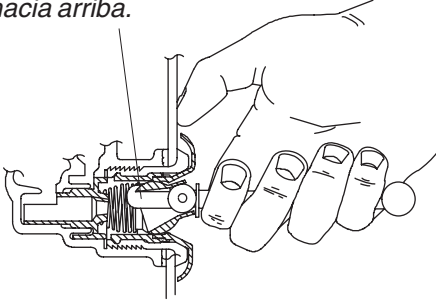
## **Confirme el funcionamiento correcto (cont.)**

### **Secuencia de funcionamiento**

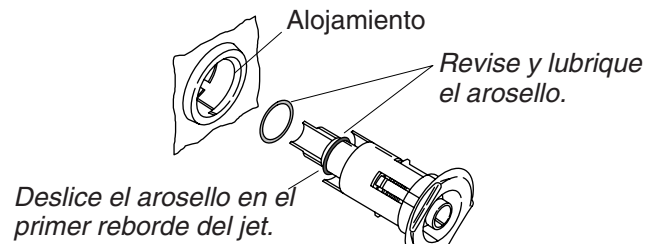
- Presione el accionador de aire para encender los jets de la bañera de hidromasaje.
- Ajuste cada jet para obtener una mezcla óptima de aire/agua. Gire el anillo decorativo hacia la derecha para reducir el flujo de aire, y hacia la izquierda para aumentarlo.
- Si está equipado con un calentador, el calentador se activará automáticamente al encenderse la bomba y se desactivará cuando se apague la bomba. El calentador no se activará si la temperatura del agua excede 104°F (40°C).
- Vuelva a oprimir el accionador de aire por segunda vez para apagar la bañera de hidromasaje.

### Extraiga los jets

Inserte el gancho de la herramienta tal como se ilustra y saque el jet del alojamiento. Al realizar este paso el jet debe estar orientado hacia arriba.



### Vuelva a instalar los jets



Deslice el arosello en el primer reborde del jet.

Inserte el jet en el alojamiento, empuje y gire el jet levemente hasta que encaje en su lugar.

## 15. Procedimientos para resolver problemas

### Extraiga los jets instalados en fábrica

**NOTA:** Se ha incluido una herramienta especial junto a los jets de repuesto, para extraer los jets de la bañera de hidromasaje. Esta herramienta también se incluye con cada kit de guarnición.

- Coloque la boquilla esférica del jet de manera que apunte hacia arriba.

**NOTA:** La boquilla debe seguir apuntando hacia arriba, de lo contrario la herramienta se resbalará.

- Inserte la herramienta de extracción con el gancho hacia arriba en la abertura del jet y enganche la parte superior en la boquilla.
- Sostenga la herramienta con fuerza y coloque el dedo pulgar contra la pared de la bañera de hidromasaje. Jale la herramienta uniformemente hasta que el montaje del jet salga del orificio. Tenga cuidado de no perder el arosello (O-ring).

### Vuelva a instalar los jets

**NOTA:** El arosello (O-ring) del jet debe estar correctamente colocado, lubricado y en buenas condiciones para que el jet pueda girar fácilmente y funcione bien.

- Instale el arosello (O-ring) en el **primer reborde** del jet. Lubrique el arosello (O-ring) con lubricante de silicona para evitar que el jet haga ruido.
- Inserte con cuidado el jet en el alojamiento, empuje levemente y gire el jet hasta que encaje en su lugar. **No fuerce el jet.**

**NOTA:** Cuando está instalado correctamente, el jet gira sin problemas en ambos sentidos.

### Guía para resolver problemas

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Un representante de servicio autorizado de Kohler o un electricista calificado debe resolver todos los problemas eléctricos. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

## Procedimientos para resolver problemas (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. La bañera de hidromasaje no se enciende/apaga.	<p>A. La bomba no tiene alimentación eléctrica.</p> <p>B. Retire el panel de acceso y oprima el interruptor de aire, si no escucha un "clic", el tubo del interruptor de aire está flojo o desconectado.</p> <p>C. El tubo del interruptor de aire está pellizcado o doblado.</p> <p>D. El montaje de botones está dañado.</p> <p>E. La bomba tiene alimentación eléctrica y se escucha un "clic" cuando se oprime el interruptor de aire. La bomba está averiada.</p> <p>F. El receptor de la bomba está averiado.</p> <p>G. El sistema tiene un kit de temporizador y el interruptor de la bomba no está en encendido.</p>	<p>A. Verifique que la bomba esté enchufada y que el interruptor GFCI/ELCB no se haya disparado. Utilizando un multímetro o conectando en el tomacorrientes un artefacto de 110V que sepa que funcione (foco, radio, etc.), verifique que el tomacorrientes tenga alimentación eléctrica. Repare según sea necesario.</p> <p>B. Revise que el tubo del interruptor de aire esté conectado al extremo de la bomba/receptor y al interruptor de aire. Vuelva a conectar si es necesario.</p> <p>C. Ajuste el tubo para eliminar el área pellizcada/doblada. Si no se puede eliminar el área pellizcada/doblada, o no se ve ninguna sección pellizcada/doblada, perforo el tubo con una tachuela y vuelva a probar el sistema.</p> <p>D. Reemplace el montaje de botones.</p> <p>E. Reemplace la bomba.</p> <p>F. Reemplace el receptor o la bomba.</p> <p>G. Consulte las instrucciones de instalación del kit del temporizador.</p>
2. El sistema enciende pero no se queda encendido.	<p>A. El receptor de la bomba está averiado.</p>	<p>A. Reemplace el receptor o la bomba.</p>
3. La bañera de hidromasaje se detiene automáticamente.	<p>A. El sistema tiene un temporizador integrado y se apagará automáticamente después de 18 minutos.</p> <p>B. La bomba se ha sobrecalentado y se han activando los dispositivos de protección.</p> <p>C. El circuito GFCI o ELCB se ha disparado.</p>	<p>A. Verifique que el sistema tenga un temporizador integrado, si lo tiene, no es necesario ninguna acción adicional.</p> <p>B. Verifique que no haya obstrucciones en las ventilaciones del motor. Verifique que no haya obstrucciones en la succión. Verifique que no haya obstrucciones en los jets. Elimine la obstrucción y deje enfriar el motor.</p> <p>C. Identifique la causa de la falla y corrija. Verifique que el GFCI/ELCB no se haya disparado. Si el problema persiste, comuníquese con un electricista.</p>
4. El motor enciende, pero no todos los jets funcionan.	<p>A. Los jets están cerrados.</p>	<p>A. Gire el anillo decorativo del jet hacia la izquierda para abrir/aumentar el flujo.</p>



**Procedimientos para resolver problemas (cont.)**

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
	<p><b>B.</b> Los jets están obstruidos o no es posible girar el anillo decorativo.</p> <p><b>C.</b> Los jets no se han instalado correctamente.</p> <p><b>D.</b> La bomba no tiene el soporte correcto y presenta cavitación.</p>	<p><b>B.</b> El pegamento puede obstruir la abertura de los jets o evitar que el anillo decorativo gire. Retire el anillo decorativo y elimine el exceso de pegamento.</p> <p><b>C.</b> Vuelva a instalar el jet; revise que el arosello no esté dañado.</p> <p><b>D.</b> Repase las instrucciones de instalación y verifique que la bomba esté a una altura adecuada y que las cintas de la bomba (si corresponde) se hayan cortado.</p>
<p><b>5.</b> Funcionamiento ruidoso de la bomba.</p>	<p><b>A.</b> No se han cortado las cintas de la bomba (sólo modelos con bloques de soporte).</p>	<p><b>A.</b> Utilice tijeras de chapa para cortar las cintas de la bomba.</p>
<p><b>6.</b> El calentador no funciona (sólo unidades con calentador).</p>	<p><b>A.</b> El calentador no tiene alimentación eléctrica o no está conectado a un tomacorrientes independiente de la bomba.</p> <p><b>B.</b> La temperatura del agua es mayor que 104°F (40°C).</p>	<p><b>A.</b> Verifique que el calentador esté conectado a un tomacorrientes independiente de la bomba y que tenga alimentación eléctrica.</p> <p><b>B.</b> Como precaución de seguridad, el calentador no funcionará cuando la temperatura del agua sea mayor de 104°F (40°C).</p>





**USA: 1-800-4-KOHLER**  
**Canada: 1-800-964-5590**  
**México: 001-877-680-1310**

**[kohler.com](http://kohler.com)**

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

**©2006 Kohler Co.**

1010564-2-H